

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 600 Lej
Fél évre ... 300 Lej
Negyed évre ... 150 Lej
Havonta ... 50 Lej

Hirdetések díjazás szerinti.
Majelenek naponta reggel

Egyes szám ára 3 lej, vasárnap
4 lej. Bucurestiben 50 bania
több

Kísért a mult?

A parlamentben most tárgyalják az elemi oktatásról szóló törvényjavaslatot és egész Románia kisebbségei feszülten figyelnek a törvényjavaslat vitájának minden fázisára, mert annak törvényerőre emelése súlyos kihatással lehet a kisebbségek életére. A vitához egymás után szólnak hozzá az érdekelte kisebbségek parlamenti képviselői, bár a magyarság képviselőinek a szavát még eddig nem hallottuk emmiel a kérdésnél. Lehet, hogy a kritika csak később hangzik el, de ezáltal nem is ez a fontos. A parlament mai ülésén a nemzetipárt egyik vezére, Goldis László kritizálta a törvényjavaslatot és világosan kifejtette, hogy az elemi oktatás képen nem egyéb, mint a híres Apponyi-féle magyar iskolatörvény hű román kópiája. Azt állította, hogy Apponyi 1907-ben hozott nemzetiségeket elnyomó iskolatörvénye tulajdonképpen csak első állomása volt a nemzetiségeket megsemmisítő politikának. Goldis beszéde végén párhuzamot vont az akkori magyar és a mostani román törvények között és kifejtette, hogy az elnyomás politikája mindig kudarcot vallott, de Romániában nincs is

Az Apponyi-iskolatörvény a Kamarában Goldis az iskolatörvény ellen — A kisebbségek ellen nem kell agresszíven fellépni

Bucurestből jelentik: A Kamarai mai ülésén Darlea Pál liberális és Goldis László nemzetipárti képviselő személyes kérdésből kifolyólag éles szaváltás keletkezett. Goldis ugyanis azt állította, hogy Darlea a magyar walmalatt a román nemzeti párt jelöltje ellen lépett fel a magyar csendőrség támogatása mellett. Popovici Mihály ismertette a Consiliu Dirigent tárgyalásait egy angol konzorciummal az ország kincseinek kiaknázása ügyében és megállapította, hogy Tancred Constantinescu miniszter nem volt informálva ebben a kérdésben. Ezután a Kamarai ülésen Goldis beszéde mellett a bányatörvény javaslatot, majd folytatták az elemi oktatás reformjáról szóló törvényjavaslat vitáját. Goldis László a javaslat ellen beszélt, amelyet antidemokratikusnak tart. A kisebbségek számára Apponyi-féle törvényjavaslat ez,

amely a nemzetiségek megszüntetését célozza. Romániának semmi oka sincs arra, hogy a kisebbségek ellen agresszív politikát folytasson, mert a szászok izolálva élnek és a székely sziget is elvész a román tengerben. Éppen ellenkezőleg a kormánynak támogatnia kellene a szászokat, mert iskoláik mintaszerűek. Ezután az egyház és az iskolák tradicionális viszonyáról beszélt. A Kamara éjjeli ülésén Fritz Komert szász képviselő a szászok óhaját sorolta fel. Florescu craiovai képviselő kielégítőnek tartja a javaslatot.

Bucurestből jelentik: A hadügy miniszter a Kamara mai ülésén kért fogja Sabnea képviselő mentelmi jogának felüggesztését, mert Sabneat a hadbíróság börtönbüntetésre ítélte. Az ítélet következtében Sabnea mandátumát megüresedettnek fogják nyilvánítani.

séről. A többi lap is megkondította a vészharangot és Quiliciben felébredt a gyanu. Felkelt ágyából, a szerkesztőségbe ment és ott drámai négy szemközti beszélgetés volt. Filipellivel. Filipelli elmondotta főmunkatársának, hogy Dumini és társai meggyilkolták Mateottit. Quilici felindulását látva, azzal igyekezett őt megnyugtatni, hogy az ügyről igen előkelő fascisták tudnak, köztük Rossi sajtófőnök és Bono tábornok, akik mindent el fognak követni a dolog eltussolása érdekében. Quilicinek még sikerült lebeszélni a szerkesztőség tagjait, hogy Filipelli egyenes kívánságára ünnepélyes nyilatkozatban szolidaritást vállaljanak szerkesztőjükkel és másnap este megtette feljelentését a rendőrségen. Sejtlem sem volt róla, hogy a rendőrség. De Bono tábornokkal az élen, régen tudja a gyilkosságot és mindent elkövet a nyomozás megakasztása érdekében.

Most már a vicot-tó környékén a rendőrség sertésekkel és kutyákkal tartja fel a sűrűséget, hogy a holttestre rákudjanak, de mindeddig eredménytelenül. Rossi fascista sajtófőnök vad és ész nélküli terrorista volt, aki Mussolini nevében még Albertini szenátort, a Corriere della Sera című milánói lapnak, Olaszország tekintélyesebb sajtóorgánumának főszerkesztőjét is halállal fenyegette meg. Rossi rajtakívül még számos ellenzékiről tájékoztatta, hogy ilyen népszerűen csak revólverrel lehet beszélni.

Az ellenzék ma manifesztumot adott ki, amelyben követeli Mussolini miniszterelnök és pártjának a hatalomról való távozását. A manifesztum hangsúlyozza, hogy a gyökéres változás bekövetkezéséig bojkottálja a parlamentet és Mussolinivel semmiféle kompromisszumra nem hajlandó.

Fascista újságíró

a Mateotti-ügy koronatanuja

Aki látta a véres autót — Drámai jelenetek a szerkesztőségben — Az ellenzék követeli Mussolini távozását

Róma, június 28. Mateotti szocialista képviselő gyilkosai ellen a terhelő adatok egyre szaporodnak és ezek jellemző fényt vetnek a fascista párt szellemére is. Érdekes, hogy a bűneset egyik koronatanuja is fascista, még pedig a gyilkosság miatt megszüntetett Corriere Italiano egyik volt főmunkatársa. Quilici Nello hírlapíró a bűneset napjának délutánján a lap szerkesztőségében dolgozott. Este felé egy autó állott meg a szerkesztőség előtt, amelyben Dumini fascista képviselő és Putato a párt egyik tagja ültek. Mind a ketten felsiettek Filipellihez, a lap főszerkesztőjéhez, hogy neki jelentést tegyenek a történetekről. Quilici rosszul érezte magát, láza volt és ezért Filipellinek bejelentette, hogy haza akar menni a kertvárosban levő villájába. Filipelli erre azt ajánlotta, hogy a szerkesztőség előtt várakozó autójába füljön és az haza fogja vinni. A főszerkesztő azt állította, hogy az autó az övé

és igen olcsón vette éppen aznap. Quilici az ajánlatot elfogadta és be akart ülni az autójába. Dumini azonban ott állt az autó előtt és közölte, hogy az autó nem az övé, hanem a szerkesztőségé. Dumini arra kérte Quilicet, hogy engedje meg, hogy az autót a villa garázsában helyezze el, amibe az bele is egyezett. Később Dumini távozása után megnézte az autót és akkor borzadva látta, hogy az autó belseje csupa vér, vértől ázott a padlószőnyeg is és azon egy rászáradt vértől tele volt a hevert. Azonfelül tüvel, elszáradt falevelekkel és földet látott a szőnyegen. Azonnal felhívta telefonon Filipellit, aki azonban sem a szerkesztőségben, sem otthon nem volt.

A Corriere Italiano másnap száma adott csak hírt Mateotti elhun-

Angolelleses tüntetés Kairóban

(Kairó, június 28.) Ma Kairóban nagy tüntetések voltak, amelyek az angolok ellen irányultak. A tüntetők felvonulásukat annak jelzőnek a jegyében rendezték, hogy Szudánt vissza kell adni Egyiptomnak.

„Előzékenyen bánni a kérvényezőkkel“

Az állampolgársági kérvények felülvizsgálása — Grigorescu vezérfelügyelő Aradon

(Saját tudósítónktól.) Ma délután Aradra érkezett Grigorescu Sándor belügyi vezérfelügyelő, hogy felülvizsgálja az állampolgársági igazolásokat. Délután 10 óra körül a belügyi vezérfelügyelő előnként a város vezetésével ülést tartott a kis tanácssteremben. Grigorescu kijelentette, hogy teljesen meg van elégedve az eddigi munkával, és utasította a város vezetését, hogy a lehető legelőzékenyebben bánnon a kérvényezőkkel. Azok, akik idegen állampolgárságot optáltak, de az életkörülményeik arra kényszerítették őket, hogy továbbra is itt maradjanak, a vezérfelügyelő utasítás szerint megkaphatják az állampolgárságot. Probléma volt a város vezetésénél az is, hogy a gyermekmenhelyen nevelt apátlan, anyátlan vagy törvénytelen gyermekek milyen elbánásban részesüljenek. A vezérfelügyelő utasítása értelmében ezek a gyermekek, tekintet nélkül arra, hogy hol születtek, román állampolgárok. Igazolhatóak azok is, akik 1918 óta tartózkodnak Aradon és itt kifogástalan életmódot folytatnak és közhatalmu tevékenységet fejtenek ki.

A vezérfelügyelő kijelentette, hogy az állampolgársági kérvények beadási határidejét feltétlenül

meghosszabbítják, azonban pontos tudomása nincs arról, hogy meddig terjed a végső határidő. Akik nem rendelkeznek a törvényben előírt követelményekkel, azoknak a közjegyző előtt kell nyilatkoznunk, hogy román állampolgárok kívánnak lenni. A nyilatko-

„Jegyezzünk halálsugár-részvényeket!“

Részvénytársaság Grindell-Matthews találmányának kiaknázására.

A bécsi bankok egy része az utóbbi napokban jegyzési felhívást kapott az alakulóban levő Iyoni Royer, Grindell-Matthews et Cie részvénytársaságtól. A körlevél szerint a részvénytársaság három millió frank alaptőkével alakul. Matthews ismeretes halálsugár-alakulatok kiaknázására. A részvénytőke 30.000 darab százfrankos névértékű részvényből áll. A vállalat nemzetközi jellegének megővése érdekében a részvények minden civilizált államban jegyzésre kerülnek. Az alapítók Ausztria számára 1000 részvényt engednének át. A jegyzési jog június 30-án jár le.

A felhíváshoz mellékelt prospektusból arról értesítünk, hogy a vállalat Royer vezetése alatt alakul Grindell-Matthews találmányának gyors ipari értékesítése,

zat alapján, az igazságügyminiszter dönt, hogy az illető felvehető-e a román állampolgárok közé. Az állampolgárság megszerzésével kapcsolatban az a hír terjedt el, hogy optálható a román állampolgárság. Erre vonatkozólag kijelentette a vezérfelügyelő, hogy a román állampolgárság nem optálható, kizárólag a törvényben előírt hivatalos uton szerezhető meg.

valamint szabadalmat és licenclát albérlésbe adása érdekében. A találmány mindenekelőtt megszüntetné a beszélő filmet és a gramofonok mellékzörejeit. A fény átalakítása során ideális hangszert lehet teremteni. További kiaknázás céljából a reptülőgépek, hajók és buvárhajók jöhetnek tekintetbe. A találmány az ipar és gyógyászat számára nagy értékkel bír. A tervezet szerint a nyereség 32 százaléka az igazgatókat, 7 százaléka osztalék formájában a részvényeseket, 5 százalék pedig a felügyelő bizottságot illeti meg.

További 5 százalék a farsalék-alap gyarapítására, a fennmaradó kivóta pedig a részvényesek és elvezető jegy-tulajdonosok külön honorálására van szánva.

Ugylátszik mégis csak igaz, hogy Grindell-Matthews találmánya nem egyéb hümbagnál. A ml-

nap Einstein is blöffnek minősítette az ugynevezett halálsugarakat, most pedig a fantasztikus részvénytársaság prospektusa erősíti meg ezt a feltevést. Aligha csaldunk, ha azt hisszük, hogy a halálsugár-rumli tőzsdei manőver céljait szolgálja. Tehát — ne jegyezzünk halálsugár-részvényeket!

Bestiális merénylet egy 3 éves gyermek ellen

Mi történt a pincében?

(Saját tudósítónktól.) Aradon, a Consistorului (Battány) ucca 23. számú házban bestiális merénylet történt egy három és fél éves leányka ellen. A gyermek néhány nappal ezelőtt nagy fájdalomról panaszkodott, majd magas lázat kapott, a megrémült szülői orvost hívtak, aki megállapította, hogy a gyermek ellen erkölcs-telen merénylet történt. A szülők jelentést tettek a felháborító esetről a rendőrségnek, ahol megindult a nyomozás. A szerencsétlen gyermeket hallgatták ki először, aki nem képes eléggé értelmesen elmondani a történetet, csak annyit beszélt el, hogy két nő lecsalta őt a pincébe, ahol nagyon bántották. De azt nem tudja megmondani, hogy ki volt a két nő. A szülők két közeli ismerős emberre gondolnak, akik ellen a rendőrség bevezette a nyomozást. Rövid idő kérdése, hogy a bestiális merénylet letartóztatják és elnyeri méltó büntetését.

TARCA

Azok a régi jó idők.

Mi az a geográfia? — Amikor még Arany János tanár volt.

IRTA: Holtsy Pál.

Nem sokkal a kiegyezés után, Veszprémben felkérte a megye az ottani káptalan egyik kanonokját, hogy vizsgálja meg a falusi iskolák állapotát. Az érdemes férfi mindjárt az első községek egyikében azt kérdezte a tanítótól:

— Hát a geográfiából mit tudnak a nebulók?

A tanító nagyot nézett. — Geográfiát — volt a válasza. — én nem tanítok. Mert magam sem tudom, hogy mi az a geográfia. De ha tudnám is, akkor se tanítanám azért a rongy fizetésért, amit kapok.

— És mennyi fizetést kap tanító ur egy esztendőre?

— Negyven forintot!

— No, no! Azonkívül csak kap tanító ur minden tanuló után is lekepenzt?

— Kapok, kérem alássan, minden gyerek után esztendőnként negyven krajcárt, egy kenyert és egy véka (kb 18 kg.) búzát.

— Aztán mennyi tanítványa van tanító urnak?

— Van nekem — volt a válasza

— tizenöt, de abból hét a saját gyermekem.

Ime, ez egy kis kórkép, melyből megítélhetjük, hogy minő lehetett hatvan esztendővel ezelőtt a falusi iskola s minő volt ehhez képest a köznép kulturális műveltsége.

Azonban egy két esetből ne általánosítsunk. Voltak már akkor is türhető, sőt népesebb községekben egészen jó iskolák.

A gimnáziumok pedig egyenesen kitűnőek voltak. Mintha csak két külön országban járna az ember, amelyeknek műveltségi állapota teljesen különböző, annyira magasabb volt a középiskolák szintje. Országos nevű tudósok prelegáltak vidéki helyek katedráin, s volt olyan iskolák, amelynek külföldön sem akadott volna párja. Ilyen volt első sorban a nagykorú gimnázium. Ott Arany János tanította az irodalmat s vele együtt egy másik jeles költő, Szász Károly. A történelmet is két nagynevű historikus adta elő, Szabó Károly és Szilágyi Sándor, akiknek mondgyike egyetemi tanszéket kapott később, mikor beköszöntött a magyar világ.

S megfelelő volt az eredmény, amelyet elérték, csak egy nagy fogyatkozása volt az iskoláknak már akkor is: az, hogy idegen nyelvet ott még nem tanulhattak senki. A latin beszélgetés (kulináris nyelven)

már nem járt. A görögökből nem is ragadt rá semmi; a németet pedig hazafiatalanság-számba ment tanulni és tanítani. Nagyon jellemző, hogy ez utóbbi pontot illetőleg minő volt a híres nagykorú iskolán az állapot. Volt ott egy tanár szepesi születésű akinek anyanyelve volt a német de annak tanítását nem reá bízták. Mert hátha komolyan venné a feladatát s tanulnának is tőle valamit a nebulók. Rászórták tehát ezt a feladatot előbb Mentovicára, ennek távollétével pedig Lengyel Dánielre. Ez utóbbi szivből gyűlölt mindent, ami német s természetnél fogva is gyűlölködő ember volt. Még a szelid természetű Arany Jánossal is összevessett jelentéktelen, kedélyes tréfa miatt.

A költő ugyanis akkor fordított Shakespeareből s többek között a Mab királyné szorát „dézsmamalaó farkával csiklandja alvó pap orrlikát“, s mikor egyszer dísznortorra voltak hiva Szilágyi Sándorhoz, egy tréfás költeményt írt a leölt állatról, melynek farkát — elosztogatván a többi részre is — Lengyel kollegájának szánta. (Pedig ez sokak szerint inylene falat, kivált bablevesben.) A mérges természetű ember nem értette el a tréfát, az se imponált neki, hogy a költő versében meg lesz örökítve a neve komolyan összezőrdült

Arannyal s évekig nem beszélt vele.

Ezt a tanár urat bízták meg, hogy a német nyelvet tanítsa nekünk. Mikor bejött az első órára, megállt az ajtónál s megkérdezte, hogy ki ismeri közülünk a német abót. Egymagam jelentkeztem ilyenül. Én pedig azért sajátítottam el ezt a nyelvet, mert házitanító ur elemi iskolai nevelőmtől is megkövetelték, hogy tanítsam meg az óra alatt tanuló társaimat a nagy „A“ betűre s azzal szaladt ki a tereméből. Még látni sem akarta azt a szentségtörő vállalkozást, ahogy ezt az utált betűt a táblára írom, a többiek pedig lemásolják. A következő leckeórán a kis „a“ betűt kellett megtanítanom, azután sorra a többi, míg később a nyomtatott betűt jöttek sorra. Az év befejezésére végimentünk az egész sorozaton. Vizsgát persze nem tettünk ebből a tudományból, mert hát az már több lett volna mint hazafiatalanság.

Igy nőtt fel idegen nyelvek tudása nélkül egy egész nemzedék. Csak a nagyurak gyermekei tanultak meg franciául s németül, alföldi városokban még a zaidó fiatal-ság sem tudott.

Bányarobbanás harminc halottal

Borzalmas szerencsétlenség az ausztriai Gioggnitzban.

Bécsből jelentik: Borzalmas és megrendítő katasztrófa történt a napokban az ausztriai Gioggnitz környékén fekvő szénbányában. A szerencsétlenség délben 12 órakor történt, amikor erős robbanás reszkettette meg a környéket. A tárnában hetven ember dolgozott abban az időben. Ebből negyvennek sikerült megmenekülni, a többi harminc elpusztult. A szerencsétlenség után néhány perccel mentőautó és emberek érkeztek a helyszínre. Gázmaszkok segítségével a bányába hatoltak és hozták ki a halottakat. A szerencsétlenség úgy történt, hogy egy ércdarab leszakadt, az általa elzárt üregben levő mérges gázok a tárnába

hatoltak és felrobbantak. Akit a robbanás nem ölt meg, azzal a szénoxidgáz végzett. Amikor a halottakat kihozták a tárnából szívet lépő jelenetek játszódtak le. A halottak kivétel nélkül más és több gyermekes családapák voltak és az egész családjuk ott sírt a bányából kihozott tetem felett. Az áldozatok eltemetésének költségeit a bányavállalat fedezi. A kihozottaknál csak egyetlen esetben volt az élesztési kísérleteknek fogalma. Tegnap kiszállt a helyszínen egy bizottság kíséretében Dörninger a vállalat főmérnöke és szakértői szemlét tartottak. A szerencsétlenségért senkit sem terhel a felelősség.

Bonyodalom Lusztig Andor végrendelete körül

Radó Kálmán fantasztikus vádjai — Hány millió az örökség — Dr. Schütz Henrik megcáfolja Radó állítását

(Saját tudósítónktól.) Nagy felháborítást keltett Aradon Lusztig Andornak az aradi Vasipari részvénytársaság elhunyt igazgatójának végrendelete. A végrendelet, amely hatalmas vagyonról rendelkezik, névszerűen kizárta az örökösök egyik testvérét és annak fiát, mert azok, mint a végrendelet mondja, tiszteletlenül viselkedtek a végrendelettel szemben és annak családjával. A végrendelet egyedül örökösül, mint megírtuk, Lusztig Andor Rómában lakó testvérét jelölte meg és a kirekesztett testvér, illetőleg annak fia, Radó Kálmán bucaresti kereskedő pert indított a végrendelet érvénytelenítése és az örökség részesezésének elismerése végett. Radó Kálmán a megírásában fantasztikus részletet az örökösök összegéről és ezeket tartottuk a nagy port felkeltő ügyben mindkét fél nyilatkozatát megírattuk.

Mit mond Radó Kálmán.

— A végrendeletet egészében érvénytelennek tartom és remélem, hogy a bíróság is annak fogja megállapítani. Lusztig Andor elhunyt előtt alig néhány nappal írt végrendeletét és Manninger budapesti egyetemi tanár is igazolta, hogy akkor már nem volt végrendeletképes állapotban. Injekciókkal adták vissza az eszméletét néhány órára és ilyen mesterseges éberségben írta azt a végrendeletet, amellyel bennünket a vagyonból kizárt. Fél millió lejt felajánlottak nekem, hogy lépjek vissza követelésemről ezt azonban nem fogadtam el, mert engem sokkal több illet meg. A hagyatékot ugyanis alig néhány millió értékűre becsülték, holott az legalább is tízezer millió értékű. Több ékszer és festmény is eltűnt a hagyatékból és ezért bírósági zár-

látást kértünk a hátrahagyott vagyonra, amit hivatalosan újra leltározni és remélem, hogy akkor elküldik foglalkozni a most elrejtett vagyon részleteit. A végrendeletből való kizárás nem Lusztig Andor saját elhatározásából történt és bizony abban, hogy jogos követeléseimnek érvényt tudok szerezni.

Az örökös jogi képviselője megcáfolja a fantasztikus állításokat.

Radó Kálmán nyilatkozatát és vádjait való értékűre szállítja alá dr. Schütz Henrik aradi ügyvéd, a Rómában lakó örökös, Deutschné, szül. Lusztig Adél jogi képviselője és a végrendelet egyik tanúja, aki a következőkben cáfolja meg Radó Kálmán állításait:

— Elsősorban azt az elterjedt hírt kell megcáfolni, hogy Lusztig Andor már agonizált a végrendelet aláírásánál és nem volt beszámítható. Ezzel szemben megállapítható, hogy a végrendelet aláírása előtt a kezelőorvos négy tanu jelenlétében kijelentette, hogy Lusztig Andor teljesen beszámítható és birtokában van akarat szabadságának. A hagyatékra vonatkozólag kijelenthetem, hogy nem felel meg a valóságnak az a hír, mintha a vagyon tízezer milliót tenne ki. A hagyaték még csak meg sem közelíti ezt az összeget. Bizonyították arra, hogy mennyire légből kapottak ezek a híresztelések, hogy a hagyaték leltár még be sincs fejezve, így a vagyon mennyisége nem állapítható meg. Nem igaz az sem, hogy a hagyatékra bírói zárlatot rendelnek el, mert az ügy nem is került a bíróság elé. Tény az, hogy a leltározó közeg ahogyan egy részének őrzetével dr. Cotlu Romulus ügyvédet bízta meg miután a törvény bizonyos esetekben megengedi, hogy az örökséget vagy annak egy részét megbiz-

ható egyén őrzetére bizzák. Nem igaz az sem, hogy a hagyaték sok ékszer és értékes olajfestmény eltűnt volna, mert minden tárgy, ami Lusztig Andor birtokában volt, ma is hiánytalanul megvan. A jelen esetben bünygi vagy bíró

A Depositenbank katasztrófája után

Éles interpelláció az osztrák parlamentben — A nagybankok büne — A kenyér nélkül maradt négyezer tisztviselő

Bécsből jelentik: A Depositenbank-katasztrófa egész Ausztriában nagy izgalmat keltett. Mai számunkban beszámoltunk arról, hogy az első feljelentés megtörtént az öt nagybank ellen, amelyek átvették a bank vezetését. A parlament mai ülésén Allina szociáldemokrata képviselő meginterpellálta a pénzügyminisztert a Depositenbank kérdésében. Szemrehányásokat tett a miniszternek, hogy tétlenül nézte a nagybankok működését és követelte, hogy törvényt hozzanak, hogy az állam megbízottjai bepillantást nyerjenek a nagybankok ügyeibe.

— Hiába hivatkozik a becsületükre, a humánus érzelmekre, vagy a morális kötelezettségeikre — mondotta. — A törvény parancsával kell kényszeríteni a nagybankokat, hogy tegyék jóvá amit tettek.

Kijelenté, hogy a Depositenbank vezetősége arra használta fel állását, hogy saját magánvagyonát gyarapítsa. A nagybankok — biztos forrásból eredő információja szerint — csak a pénzügyminiszter engedélyével ejtették el a Depositenbankot. Ezután élénk szívekkel festette a munkanélküliséggel fenyegetett tisztviselők sorát, akik ártatlanok és mégis őket sújtja a bukás. Dr. Kienböck pénzügyminiszter kijelentette válaszában, hogy mindenestre jó volna, ha felügyeletet gyakorolhatnának a vezetés felett. A nagybankok május elején opciókat vettek a Depositenbank részvényei felett, hogy a frank spekuláció súlyos következményeit lehetőleg enyhítsék. A nagybankok közbelépésükkel sokban enyhítették a katasztrófát. Ami a nagybankok morális kötelezettségét illeti, kijelenté, hogy a nagybankok kötelezettsége csak arra terjed ki, hogy a helyzet ne rosszabbodjék. Nem lehet azokat okolni a korábbi történetekért. Ami az alkalmazottakat, a betéteseket és az iparvállalatokat illeti, a kormány mindent elkövet, hogy érdekeiket megvédje.

A haldokló Depositenbank.

A bank palotájának földapuja előtt két reaktor áll. Az arra járók kíváncsian tekintenek a vastag üvegtáblák mögé. A bankhelyiségben állandó a jövés-menés, minden tisztviselő ott van. Ideges nyugtalanság uralkodik közöttük, csak egyszer-egyszer ár fel valamelyik tisztviselőből egy kény-

sági zárlatnak helye nincs. Az érdekeltek fél kérhet a bíróságtól hagyatéki zárlatot, de a bíróság valószínűleg nem rendeli el a zárlatot, mert a végrendelet a törvényben előírt követelmények szerint lett aláírva.

szerezett nevetés. A tisztviselők csoportokban állanak az egyik szobában és komor arccal beszélgetnek. A fiatal tisztviselők csoportjából csak egy-egy szó hallatszik ki: A szervezet fog... A kormánynak kötelessége... Gyalázat volna a nagybanktól. Az egyik fiók öreg pénztárosa sir: — A feleségem életébe kerül. Dére kellett volna mennie és most itt állok állás nélkül. Rettenetes, hogy az ártatlankat nyomorítják meg. — A panaszkodásra nincsen válasz, mindenki a saját gondjaival van elfoglalva. Az utáni ismét futkosás. A nyugtalanság és a bizonytalanság nem engedi őket egy helyben állni. Egyetlen egy vezetőt sem lehet látni, csupa kis tisztviselő. A betétesek komor pillantásokat vetnek az üvegablakokra, de nem mehetnek be. És az ablakok mögött nagy plakátok, amelyek jelzik, hogy a betéteket 9—12 százalékkal megadózzák, aszerint, hogy meddig hagyták a bankban felmondatlanul.

Új antituberkulotikum

Egy francia orvos találmánya.

Párisból jelentik: Calmette dr., a párisi világhírű Pasteur-institúzet egyik kiváló tudósa tuberkulózis elleni oltószereiről tartott a minap nagyszámu, főként orvosokból álló hallgatósága előtt igen érdekes előadást. Calmette dr. elmondotta, hogy egy bizonyos bacillusfajtát kétszázharminc egymásután következő kulturával ökörepével annyira legyöngített, hogy azokkal bátran oltatható be borjúkat. Ezek a borjúk tizen-nyolc hónap leforgása alatt annyira immunissá váltak a tüdővész bacillusai ellen, hogy az azokkal való beoltást minden betegség nélkül kiállották. Ugyancsak a tüdővész bacillusával beoltott, de nem immunizált állatok természetesen belepusztultak a kísérletbe.

Calmette dr. előadását az új a kijelentéssel fejezte be, hogy módszerét kétszázharminc évvel ezelőtt gyermekén is kipróbálta és valamennyi kísérlete a legfinnyesebb eredménnyel végződött. Tudományos körökben bizalommal tekintenek Calmette dr. találmányára.

Riport Menyháza fürdőről.

Az aradiak kedvenc nyaralóhelye. — A csodálatos Andrényi-kastély. — A nyaraló aradi művészek.

(Saját tudósítónktól.) Buja zöldbe öltözött hegyek között kanyarog a kis iparvasút Moneasa (Menyháza) felé. A különös alakú latu hegyeket világos és sötét csikok tarkítják és a magasan kiemelkedő csúcsok elvesznek a felhőgo molyagban. Messziről már előtűnik a déznai vár romja, amely sárgás fényben izzik a napsugaraktól. Déznától Menyházaig csodálatos szépségű változatos tájakban gyönyörködhetünk. Minden porc új panorámát tár elénk és képtelenek vagyunk szemünkkel felhabzsolni az összes szépségeket. Hosszu, léles fűttyentés és egy merész kanyarulatnál olénk tünik Menyháza fürdő állomása.

A tulajdonképpeni fürdőszerezen még nem kezdődött meg. A fenyő és diófélékkel szegélyezett utak még csendesek, csak a madarak csicsorogése, a lombok susogása és a hegyipatakok csobogása hallatszik. A fürdővendégek felhasználják a kedvező időt és halászni vagy kirándulásokra mennek. Minden köze van, egy-egy kirándulás nam okoz különösebb fáradtságot. De lehetetlen is elvárni, mert az a gyönyörűség, amit a tájak szépségei nyújtanak mindent elfelejtet az emberrel. Közel a halastó. Körülte ülnék kifogyhatatlan türelommel a szenvedélyes halászok. Csak olyankor csillan meg a szemük, ha egy pisztráng, vagy fehér hal akad a horogra. Régi ismerősök. Balla Béla, Pál Albert és Kiss Károly festőművészek, Baló Elemér a budapesti belvárosi színház tagja és „árnyhalász” és Menyháza legszenvédélyesebb „halász”, Rózsa mérnök, aki ha ideje engedi már hajnalban négy órakor a tó partján ül és csak a sötétség kény szeriti haza. Rendkívül érdekes ember. Nem enné meg a halat a halágért sem, akármilyen szakácsművészettel készítik is el. Talán ezért pusztítja olyan csodálatos szenvedélivel a halállományt.

A gyomor, a legnagyobb ur visszakergeti a kirándulókat a fürdőbe. Az ebéd idő alatt a vendéglőben gyülekeznek a patak partján megterített asztalok mellett. Vulpe József aradi sziguranca főnök és neje jönnek le az Acsev-villából ide ebédelni. Itt van még dr. Kell Józsefné és Kozma Sándorné Aradról. Azonkívül több külföldi és erdélyi család jött Menyházára nyaralni. Fratta Géza a nagyváradi színház bonvivantja is itt üdül. Szép fiú, az összes nőnemű vendégek szerelmesei közé. De kénytelenek vagyunk egy kulissza mököt elárulni, ami némi lehűtő hatással az a hővekre: Fratta Géza nagyvonalú szerelmes, még pedig saját menyasszonyba Zöldhegyi Annusba, akinek művészetében jelenleg az aradi közönség gyönyörködik.

Itt tölti a nyarat a báró Andrényi család is. Két csodálatos művészettel megépített villa emelkedik Menyháza legfestőbb részén egy hegyoldalban. A villákat szépen gondozott parkok díszítik, bennük exotikus növények és törpéket, faunokat ábrázoló szobrocskák. Ez a két Andrényi-villa. Jelenleg csak özvegy Andrényi Károlyné tartózkodik itt. A család többi tagjai július elsajén jönnek. Koleszár János menyházai esperessel látogattuk meg az Andrényi-villákat. Az özvegy uriaszszony lekötélző szivességgel fogakott és megmutatta a csodálatos szépségű parkokat és az izélesen berendezett termeket.

A menyházai árak semmivel sem drágábbak az aradiaknál. A vendéglőben teljesen ugyanazok az árak szerepelnek az étlapokon, mint az aradi éttermekben. A szobák árai szintén megfelelnek az aradi szállodai áraknak. A fürdőszerezen csak július elsajén kezdődik, amikor már csaknem az összes szobák le vannak foglalva.

Az ebéd utáni pihenő befejeztével izgalmas kirándulásra indul egy kisebb társaság. Meglátogatják a legendás híru Czárán barlangot, amely alig egy félóra ut a fürdőteleptől. Vezető mindig akad és a kis társaság tagjai csak hamar feltűnnek a hegyoldal szerpentinján, amint emelkednek felfelé a fekete szájú barlang irányába. A sétányon auto berregés hallatszik és az állomás előtt kiszáll az autóból Filotti Zamfir aradi rendőrprefektus nejével. Csak rövid ideig maradtak a fürdőn megtekintették a völgy legszebb helyeit és rohogtak vissza Arad felé. A prefektus családjával hosszabb tartózkodásra augusztushban jön Menyházára, itt tölti nyári szabadságát.

Délután félkettő tájban érkezik Sebistről a Kisvona és az itt lévő vendégek kíváncsian várják az ujjonnan érkezetteket. Az iparvasut hangos töfögéssel robog be az állomásra és a kocsik lépcsőjéről lassan, gyönyörködve lépnek le az új vendégek és aragadtatással bámulják a zöld lombokkal borított hegyormokat.

STÍNHÁZU MŰVÉSTET

A rózsalány.

(Operettbemutató az aradi stínházban.)

A temesvári színházunk tegnap este az aradi színházban Verneuil és Caryl francia szerzők három fejezetes operettjét, „A rózsalány”-t mutatta be. A darab az lehet mondani, hogy „megméretett s könnyűnek találtatott”. Könnyű, mint minden, ami francia, operett és vígjáték. A szöveg is, zene is, de ezzel szemben meg kell állapítani, hogy könnyűségük dacára értéket jelentenek az operettirodalomban, mert amit az ope-

rett akar, azt el is érik. Szórakoztat, a figyelmet feltétlenül leköti három órára. Kacagtat, a muzsikája megfog és vannak énekszámok, amelyeket nem fogunk hamar elfelejteni. A zene, ha nem is minden taktusában új, de kedves, fülbemésző és hangszerezése ötletes. Ebben az operettben mutatkozott be a temesváriak másik primadonnája: Lengyel Irén, aki bár jósan öltözik, kedvesen és finoman játszik, a hangja szép és énekelni tud. A bonviván szerepben Horváth László elegáns és rokonszenves volt és bár tudtukkal prózai színész, mégis tud énekelni. Kellemes és kisterjedelmű hangját rendszeres iskolázással lehetne még tovább fejleszteni. Somogyi Rózi szépségével és temperamentumos játékával tegnap is hódított. Úgyesen állították be Lohár „Három grácia”-jának apacsjelentét, amelyet más felfogásban adtak Somogyi és Dési Jenő, mint ahogyan azt az aradi előadásban kaptuk. Valóságos akrobátikus mutatványokat produkáltak a szépen és ügyesen megjátszott jelenetben. A humort Selmeczy Mihály az élen Szabadkai Miklós, Sipos Zsigmond és Kiss Dani képviselték. Cornelliens szerepében Kiss Danni igyekezett, a többi szerepekben Mészáros, Kassay és a többiek igyekeztek az előadás sikerét előmozdítani. A kar fegyelmezett és ügyesen mozgott, a szimpád és az előadás hozzáértő rendező: Jakabffy Dezső képességeit dicsérik. A zenekart Wiesmüller kammerster erélyesen és lendülettel vezényelte. (b. i.)

Az aradi színház iroda hírel

Vasárnap három előadást tart a temesvári színházunk a nyári színházban. Három órakor az aradi szokott délutáni mérsékelt helyárral Hattyulovag operett, hat órakor Szép Heléna és kilenc órakor Rózsalány kerül színre. Hattyulovag fő női szerepeit Lengyel Irén és Somogyi Rózi játsszák. Szép Helénában a címszerepet Zöldhegyi Anna játssza. Az esti kilenc órai előadásban Rózsalány operettben Lengyel Irén Somogyi Rózi, Dési Jenő, Horváth László, Selmeczi, Szabadkai játsszák a főszerepeket. A délutáni helyárak 4, 10, 15, 20, 25, 35, 45, 55 lei. Az esti helyárak 6, 15, 20, 25, 35, 45, 55 és 70 lei. Páholy, délutáni 200 és este 300 lei.

A cluji opera vendégjátékai. Az aradi Városi színház igazgatósága a temesvári színház vendégjátékával kapcsolatosan a cluji román Operaház vendégjátékait kérészi elő, melynek kiváló ensemble ja jövő hónap 7-én kezd meg hét napra tervezett operaciklusát. Az együttesben egy pár ismert kitűnő névvel is találkozunk u. m. Pop Lia és Tyron Silvia és Marcus Rita kik már nagyszerű művészetükkel Arad város közönségét több

izben hámulataba ejtették. Ugyesintén alkalma lesz a közönségnek Anna Rosza koloraturénekesnő művészetében is gyönyörködhetni. A férfi főszereplők közül legelső helyen kell megemlékezni Apostolescu tenoristáról, Nagacsevsky kinek ugyancsak gyönyörű lírai tenorja van és a magyar származásu Szabó J. baritonistáról ki a cluji operában kezdte meg pályafutását ki ott olyan fejlődésről tett tabizonyosságot, hogy ma már külföldi hírneves művészekkel egy sorban emlegetik. Az együttest még kiegészíti több elsőrangú énekes, valamint a cluji opera tiz vezető kardonosa is kik az aradi kórust kiegészítve fognak ugyancsak közreműködni. Ezen előadások jegyeit a városi színház pénztára keddtől kezdve már árusítva mérsékeltén emelt helyárakon. Előjegyzéseket a pénztár addig is elfogad.

A trónörökös Párisban

Megkoszoruzta a névtelen katona sírját.

Párisból jelentik: Károly román trónörökös tegnap megkoszoruzta az ismeretlen katona sírját, azután résztvett a nemzetközi aeronitikai kongresszuson, majd a kongresszus delegátusaival együtt meglátogatta a francia légi kikötőt. Este a francia Aero-klub a delegátusok tiszteletére bankettet adott, amelyen Károly trónörökös hosszabb beszédet mondott. A bankett résztvevői lelkes ünneplésben részesítették a trónörökösöt.

A temesvári nagy munkásmozgalom

Még nincs megegyezés.

(Saját tudósítónktól.) A temesvári Gyapjuipari munkástársaság nál megindult. A munkások méreteket öltöztetnek, a gyapjuiparosok szövetségének tagjai ismételten nyilatkoztak ebben az ügyben és a felmerült kérdéseket a munkaadók felfogása szerint világítja meg. Kijelentette, hogy a szövetség egyetlen tagja sem tárgyal külön a munkásokkal. Ahol a munkások tárgyalási kézségüket bejelentették, a Szövetség által megszervezett választ nyújtották át, amely szerint a munkaadók csak dolgozó munkásokkal hajlandók tárgyalni. Ez azt jelenti, hogy a munkaadók mindaddig nem hajlandók a munkássággal érdemleges tárgyalást kezdeni, amíg azok a Gyapjuipari r.-f.-nál a most megkötött akkord munkarendszer szerint a munkát fel nem veszik.

A temesvári gyár sem állapodott meg a munkássággal, mint azt tegnapi értesülésünk alapján jelentettük. A gyár csak a június hónapra megállapított termelési jutalékot fizette ki munkásainak, amit évek óta rendszeresen teljesít. A gyár iparosok szövetségének az a célja, hogy a vitás kérdések kizárólag a két érdekelt fél között intézödjének el.

Lelepleztük a „titokzatos“ Végát.

Az aradmegyei csillagász. — Teleszkop mered az ég felé egy kis falusi házból. — Isten jámbor szolgája kutatja a végtelen titkait.

(Saját tudósítónktól.) Karácsony óta jellemezték meg a *Közöny* hasábjain „Véga“ aláírással rendkívül szellemesen és mégis komoly szakzszerűséggel megírt csillagászati cikkeket, amelyek mindenütt általános feltűnést keltettek. A cikkek nem a száraz tudós részére írt absztrakciók, a laikus és élvezettel olvasta azokat és mi sem jellemzi jobban érdekességüket, mint hogy a *Közöny* cikkeit sorra átvették a jugoszláviai és csehszlovákiai lapok, sőt egy-egy budapesti lap is szívesen átvette tőlünk a titokzatos Végai csillagászati esszéit. A titokzatos megjelölést szánt szándékkal írom, mert a cikkek írója olyan gondosan elbújta álneve mögé, hogy a legszorgosabb utánjárásból sem sikerült megtudnunk, ki a rejtélyes csillagász. A cikkeket posta hozta minden esetben és így természetesen, a nyomozás meddő maradt. Rengeg kérdés érkezett hozzánk, mondanánk meg ki az a titokzatos Végai? A kérdéseket válasz nélkül kellett hagynunk és legjobban megszerettük volna felfedni a szerény külföldi íróinkat.

Segít a véletlen.

Már minden reményünkről lemondnunk, hogy megtudjuk, ki rejtezik a Véga név mögött, amikor segítségünkre jött a véletlen. A lapokban egy úr jött be a szerkesztőségbe és levelet tett le a szerkesztő asztalára. Csak ennyit mondott:

— Levelet hoztam. — Aztán köszönt és távozott. Kezembe vettem a levelet és megismertem Végai írását. Keskeny finom betűk. Rövid és kitartó üldözés után sikerült az ismeretlen urat elfogni az utcán. Bocsánatkérés, kérdés, vallatás, az ismeretlen nem akar árulkodni. Végre hosszas könyörgés után kijelentette, ha velem megyek, leleplezi Végát és velem mentem.

Vonatra kellett ülni. Utközben az úriember megígértette velem, hogy Végának nem árulom el, hogy miképpen sikerült rátalálnom. Mindent megígérttem. A vonatunk nyögve, erőlködve bujlik be a hegyek közé. A türelmem fogy, a kíváncsiságom növekszik. Mert még most sem tudok semmit. Nagyon diszkrét az utitárs.

Végre leszállunk egy kis aradmegyei községben. Kisérom meg magyarázza, hogy merre menjek, hol találom meg Végát, még egyszer lelkemre küli a diszkréciót és egyedül hagy. Fehérre meszelt kis falusi ház előtt állok meg. Olyan barátságos, olyan derűs itt minden. Az ablakokon szimpompás virágok, az udvaron hatalmas dió-

fa, talán többszáz esztendőes is lehet. És a szobajóban mosolygó, finom arcú, derűs tekintetű, már nem fiatal férfi áll. *Fekete papi ruhában*. Bemutatkozás, meglepődés, pár pillanatig mindenit tagad, de jön a sarokba szorítás és be kell vallania, hogy Végai urhoz van szerencsém. Ráterlekedik a szó a csillagászatra. Künn erősen sütt a júniusi nap és a pap szeretettel, hatalmas fölényvel beszél a legszebb tudományról, a csillagászatról.

— Behatóan lát esztendője foglalkozom csillagászatot, de természetesen csendben, minden feltűnés nélkül — mondja nemes-vereit, mélycsengésű hangján. — Szeretni kell ezt a tudományt, mert alig csak a számok és távlatok érdekelnék, az talán nem is igazán csillagász. Olyan gyönyörű szép az éjszakai égbolt. És nincsen mélysegebb tudomány a csillagászatnál, amely örökké adhat újat és örökké titokzatos marad. Sajnos, csak primitív műszerekkel dolgozhatom, nem állnak rendelkezésemre kellő felszerelések. De a műszereim jók és a legpontosabb megállapításokat tudom velük végezni.

Arra a kérdésre, hogy egy csillaggal, vagy a csillagászatnak egy bizonyos ágával foglalkozik-e leginkább, mosolyogva így felelt:

— Kedvenc tárgyam a matezis mellett mindig a csillagászat volt. Általában minden bolygót figyelek, ha megfigyelhetővé válik, *jelleg a Mars közeledik földünkhöz és augusztusban olyan közelségre jut, amilyenre emberemlékezet óta nem volt példa*. Annak idején tapasztalataimról beszámolok a *Közönynek*. Szívesen foglalkozom a bolygók pályájának meghatározásával és az örökké aktuális olmelettel, amely egyelőre megmagyarázhatatlannak látszik, mert csak a tüneteit ismerjük és ez: a *gravitáció*.

Megmutatta műszereit. Nagyon jó látcsöve van, amellyel jelenleg a Marsot figyeli. A megfigyelés helyi rendszerint a hegytető. Van nála önálló megállapításai is, de azokat egyelőre nem akarja nyilvánosságra hozni.

— Nagyon kérem — folytatta — ne publikálja a nevemet. *Nem akarok a nyilvánosság előtt szerepelni, ez a hivatásommal is ellenkezik*. A *Közönybe* beküldött cikkeim célja az, hogy felébresszem az erdélyi magyar tudósokat és önálló munkára serkentsem őket. Remélem, hogy ez a törekvésem sikerülni fog, mert tudom, Erdélyben a tudomány terén is értékes emberek vannak.

Bevezetett szobájába. A falakon szebbnél szebb akvarel- és

olajfestmények vannak; saját művei. Egyik sarokban zongora, a másikban cimbalom és hegedű, szenvedélyes zenész és játszik csaknem az összes hangszeren. Hatalmas könyves szekrénye telve különféle nyelvű természet- és társadalomtudományi művekkel. Imádja a természetet. Szinte fanatikus lelkesedéssel gyönyörködik a szép tájakban. Személyes botanikus, ismeri a világ majdnem minden rovarfajtaját. A modern tudomány kutatásainak eredményei nem maradnak titokban előtte. Tökéletesen ismeri és bírálja az Einstein-elméletet. Járatos a jogi tudományokban és ott él Aradmegye egy kis községében, távol a nagy városok kulturájától, a legtokéletesebb kulturában: közel a természethez. Amikor kikerül, egy szökehajú parasztleányka megy el a kapu előtt. És a tudós pap — pillanatra megfelfelé tekint a tudományról — atyai szeretettel simogatja meg a gyermek szöke fejét. (p. g.)

Botrány a magyar nemzetgyűlésen

Kinos incidens egy szociálista képviselő kijelentése miatt

(Budapest, június 28.) A nemzetgyűlés mai ülésén az indemnitási vita során botrányos jelenetek játszódtak le. Szeder Ferenc szociáldemokrata képviselő azt mondotta felszólalásában, hogy a kereszténység, amikor államvallás lett, egyszersmint a gazdagok pártfogójává vált. Erre tomboló vihar tört ki a Házban, főképen az egységspártiak és a fajvédők oldalán. Ezek részéről kiáltások hangzottak el:

— Már a kereszténységet is gyaláznai merik!

A szociálisták kórusa erre „Paraszt” és „Buta” kiáltásokkal válaszolt néhány jobboldali képviselőnek.

Az ülést a további kinos jelenetek megelőzésének érdekében fel kellett függeszteni. Az ülés további folytatásában betervezték a nemzetgyűlés költségelirányzatát, amely szerint egy rendszeres ülést hat millióba és egy nyolc óras kilenc millióba kerül. Homonnay Tivadar erre azt indítványozta, hogy takarékoságból ülésszámot a régi képviselőházban. Láng előadó azt válaszolta, hogy a gazdasági bizottság már foglalkozott ezzel a tervvel, de megállapította, hogy a költségek megmaradnának, mert a nemzetgyűlés palotáját továbbra is fenn kellene tartani. A jelentést változtatás nélkül vették tudomásul.

Az aradi színház sorsa

Szendrey kapta a koncessziót — A város Rónának akarja a színházat — Érdekes fordulat.

(Saját tudósítónktól.) A *Közöny* jelentette elsőnek még napokkal ezelőtt bucaresti tudósítás alapján azt a mindenütt nagy feltűnést keltő hírt, hogy az aradi színház koncesszióját Lepadatu miniszter Szendrey Mihály volt aradi igazgatónak adta ki. Ezt a híradásunkat ma magánforrásból érkező hírek is megerősítik és ezidő szerint a helyzet az, hogy az aradi színház sorsa felől már végleg határozottak. Annak idején Róna Dézso igazgató is csak a *Közöny*-ből értesült a miniszter váratlan döntéséről és Arad városi bizottságához fordult, amely a legteljesebb bizalmáról biztosította és neki ígérte jövőre is az aradi színházat.

A miniszter döntése — a jelentések szerint — minden pályázat mellőzésével történt. Rónát fel sem szólították a pályázatra és ezáltal nemcsak az aradi, hanem a többi erdélyi magyar színházak sorsáról is döntöttek. Kiváncsiak voltunk Róna igazgató véleményére és éppen ezért kérdést intéztünk hozzá, a miniszter döntéséről és főként arról, hogy a koncesszió kiadását az ismeretes városi bizalmnyilvánítás ellenére hozták meg. Róna véleménye a következő:

— Én csak most tudtam meg, hogy erdélyi színházgatók egyáltalában pályáztak is színházakra. Eddig az volt a szokás, hogy az érdekelteket igazgatókat előre értesítették, mikor azt kezdve lehet a pályázatokat benyújtani. Engem nem értesítettek, tehát nem is pályáztam a színházra. Arról, hogy az

aradi színházat más kapta volna meg, engem még hivatalosan nem értesítettek sem Bucurestiből, sem Aradról. Nekem az aradi színház bizottság emlékeztetés ülésén megígérték a színház bérletét jövőre is, mert meg voltak velem elégedve. Ha a miniszter tényleg úgy határozott, mint ahogy azt híresztelik, nekem meg kell hajolnom a miniszteri döntés előtt. Én csak a városfől kérem fogom ígérete beváltását, vagyis a színházi bérletet.

Az igazgató nyilatkozata rendkívül érdekes, mert formális bejelentése annak, hogy ezáltal komoly nézeteltérés merül fel a város és a miniszter között. A Szendreyben való választás szerencsés megoldás, mert Szendrey régi színházi szakember és több évtizedes színészi múlt van már mögötte. Szendrey már napok óta Bucurestiben tartózkodik és csak holnap este érkezik Aradra.

— Bécsi gyermekvonat érkezik Aradra. A bécsi nélkülöző gyermekek, mint a múlt évben, idén is jönnek Aradra nyaralni. Ezuttal 600 gyermek érkezik az aradi és aradmegyei családokhoz. A gyermekvonat július 8-án indul el Bécsből és előreláthatólag 9-én délelőtt érkezik. Azok a családok, amelyek hajlandóságukat jelentették be, hogy bécsi gyermekeket vesznek magukhoz, kéretnek, hogy július 9-én délelőtt az aradi állomáson megjelenjenek.

HIREK

A mi közönségünkhöz!

Az 1924-es esztendő első feléve lepergett. Az új felév kezdetével számunk kell a közönséghez, ahhoz a hatalmas táborhoz, amely szolgálat és amelyért szüntelenül és fáradhatatlanul harcolunk. Nem lapáremelés kényszerít bennünket ezeknek a soroknak az írására, pedig erre alapos okunk lenne, mert hisz az utóbbi hónapokban a munkabérek, a papíros és minden anyag ára horribilis módon emelkedett. A köszönet és a hála adja kezünkbe a tollat; köszönetet kell mondanunk azért az igazán nagyszabású és meleg támogatásért, amellyel a közönség a közönségünk iránt viselkedik.

Negyven évre tekinthet vissza a közönség és ez az idő örökös emléket adott nekünk: a közönség szeretetét. Ez a mi számunkra értékesebb minden vagyonnál. Mi a közönségért és a közönségé vagyunk. Egyetlen vágyunk, hogy a közönség részére továbbra is megmaradhassunk annak, aminek elindultunk.

A közönség, Erdélynek ez a legszármottevőbb magyar organuma, akkor amikor ennek az országrésznek magyar közönségéhez fordul és további támogatást kér, cserébe csak egyet ígérhet: megmarad továbbra is annak, ami eddig volt: törhetetlenül és változhatatlanul magyarnak. Abban a szóban, hogy „magyar” benne van egész programja, múltja, jelene, jövője és sorsa. Ez a szó ma, amikor az erdélyi magyarság küzdelmes harcát vívja a fennmaradásáért, mindennél többet fejez ki. És ebben a nagy harcban a közönség mint eddig, úgy ezután is, kemény hangú, erős kezű zászlóterítő akar lenni. Ezt azonban csak úgy teheti, ha hatalmas táborra továbbra is abban a nagyarányú támogatásban részesíti, mint amilyenben eddig részesítette. Mi hisszük, hogy ez így lesz. Ezért várunk bizalommal neki az 1924. második felévének.

— **Lepadatu miniszter Timisoarán.** Bucurestiből jelentik: Lepadatu szepmüvészeti miniszter július 8-án Timisoarára érkezik, hogy ott személyesen intézkedjék a függőben lévő művészeti és kulturális kérdések tekintetében és a timisoarai színház érdekében folytatandó tárgyalásokat.

— **Coste dr. temesi prefektus Belincen.** Coste Gyula dr. temesi prefektus holnap, vasárnap Belinc községbe utazik, ahol az ottani népiskolák ünnepélyét látogatja meg és részt vesz a tanulók megjutalmazásánál is.

— **Középiskolák gondozzák a magyar nagyok sírjait.** Budapestről táviratozzák: A tankerületi főigazgatófőnök Magyarország nagyjainak Budapesten levő sírjait gondozás céljából a középiskolákra bízta.

— **Az Astra tisztviselők nyugdíj-egyesülete közgyűlése.** Az aradi Astra-gyár tisztviselőinek nyugdíj-intézménye ma délután tartotta az aradi városháza tanácstermében évi rendes közgyűlést. Petrescu igazgató, az intézmény elnöke beszámolt a múlt évi eredményről és bejelentette, hogy a nyugdíj-egyesület egy milliónyi vagyona négy millióra emelkedett. Majd a választásra került a sor és a közgyűlés egyhangúlag bizalmat szavazott a régi vezetőségnek, amelynek tagjai megmaradtak állásukban.

Kutya fia az a Ford,

már mint a nagy milliárdos, autókirály, elnökielölt és antiszemita-vezér. Kiszánították a tudósok, hogy minden pillanatban tíz dollárt keres meg. Tehát, mire valaki ennek a mondának a végére ér, Ford már zsebrevágta a maga tíz dollárját. Igazán jó dolga van ennek a Fordnak, mert még mi idehaza káromkodunk, ha a kilencedik szál gyufa után végre a tizedik mégis meggyul, Ford már megkeresett tiszter tíz dollárt. Mialatt egy aszpirint beveszünk, hogy a sok gondtól befájdult fejünket kissé meggyógyítsuk, Ford már magának mondhat tizet. Ha vigak vagyunk, ha szomorúak, Ford arat. Míg az adó-végrehajtó kihuzza fejünk alól az utolsó párnákat, Ford már régen beleszi trezorjába a maga kis tizeit. Ha megbotlunk, ha elesünk, ha felkelünk, ha lefekszünk, Ford mindig keres. Pillanatig sem állna meg a világerő sem a tíz dolláros keresésében. Míg a vendéglében árván kanalazzuk az uból, lényegesen felemelt levesünket, Ford már annyi tizet gyűjtött, hogy akár egy kisebbajra vendéglőt is megvásárolhat. De ha szép lassan, kényelmesen eszünk, akkor már a fél várost is megvásárolhatja. Már nem is merem folytatni ezt a kis írást, mert mire a végére érek, Ford már agyonkereste magát. Ezt a szíveséget pedig nem akarom neki megtenni.

— **Tanulmányi kirándulás.** Az aradi „Josif Vulcan” állami középiskola tanulmányi kirándulást rendez július hó 2-án Cărbăra, Bradra és Vătară Babescu V. Lucia tanár vezetése alatt. A kirándulásban résztvevő 60 tanuló között van az iskola 16 jutalmazott tanulója, minden osztályból a 3 első kiüntetett diák, akiket, valamint 30 más (énekkar) tanulót az állami iskolaszék költségén küld a 3 napi tanulmányi kirándulásra. A kirándulásban résztvesznek mint kísérők: Babescu Viktor igazgató, Biru Miklós, Dabiciu Joachim és Musca Miron tanárok.

— **Erhardt kapitány, a német trónörökös titkára.** Berlinből táviratozzák: Az extrónörökös Erhardt kapitányt, a hírhedt Erhardt-brigád szervezőjét macántitkárának szerződtette.

— **Másfélmilliárdos sikkasztás.** Budapestről táviratozzák: Weisz Vilmos tőzsdebizományos másfél milliárd elsikkasztása után Budapestről megszökött. Most értesítést kapott a budapesti rendőrség, hogy Fischamendnél a Dunába ugrott és lelelt.

Előkészületek a londoni konferenciára

Amneszlia Franciaországban Caillaux visszatér a száműzetésből

Páris, június 28. Néhány héten belül összeül a londoni konferencia, amely hivatott lesz, hogy a jóvátételt és Európa békéjének kérdését gyökeresen megoldja. A tanácskozás már csak azért is eredménytelenné válna, mert ezúttal az északamerikai Egyesült Államok képviselőiben Kellogg londoni amerikai nagykövet fog részt venni és aktív tevékenységet fejt ki a kérdések megoldásának érdekében. Az Egyesült Államok kormányja utasította Logan ezredest, aki az Uniót, mint megfigyelő képviselte az antant jóvátételi bizottságában, hogy a legteljesebb mértékben támogassa Kellogg törekvéseit, akinek a Dawes-féle szaker-től tervezet elfogadását és végrehajtását kellene keresztülvinni. Coolidge elnök maga dolgozza ki az amerikai nagykövet utasításait, amelyek ezúttal is erősen megkö-

rik az Unio képviselőjének kezét. Londoni jelentés szerint Németországot is meghívják a londoni konferenciára, aminek politikai körökben nagy jelentőséget tulajdonítanak. Németország megbízottai azonban csak a konferencia egy részén lennének jelen.

A közeljövőben kibocsátásra kerülő amnesztiatörvény előfutárának tekintik azt a körülményt, hogy több politikai elítéltet szabadonbocsátottak már. Az igazságügyminiszter egy ma adott nyilatkozatában kijelentette, hogy Caillaux volt miniszterelnök is amnesztiát kap. Kedvező jelnek tekintik a Németországgal való meg egyezés ügyében azt a körülményt is, hogy Hösch, Németország párisi diplomáciai ügyvivője ma behatoló tanácskozást folytatott Herriot miniszterelnökkel.

Hogyan vélekedik Brătianu a fuzioról

A kormány nem távozik helyéről. — Stere Konstantin és a fuzió.

Bucuresti, június 28. A parasztpárt parlamenti tanácsa ma foglalkozott a nemzeti párt tegnap közölt átiratával. Stere Constantin is beszélt, akinek személyét a nemzeti pártban a fuzió akadályának tekintik és kijelentette, hogy bár a parasztpárt kiküldöttjei teljesen lojálisan jártak el, ő most is fenn tartja lemondását és kéri ennek elfogadását. Haladjon a párt azon az úton, amelyet a fuzió ügyében jónak tart. Madgearu felszólalásában kijelentette, hogy a párt kisebbségi határozata csak olaj volt a tüzre. Most személyi áldozatokat kell hozni a fuzió érdekében és ezért helytelen egy személyhez ragaszkodni, amikor az önként is hajlandó áldozatot hozni. Pán Halipa is azt hangsúlyozta, hogy nem alkalmos időben hozták meg a kisebbségi határozatot, de ennek dacára lehetetlennek tartja, hogy Stere lemondását elfogadják. — Majd Michalache pártvezér emlékedett szólásra. Kétségtelen, mondotta, hogy mind a két részből mindent elkövetnek a fuzió létrehozása érdekében. A parasztpárt

parlamenti tanácsának tárgyalása után a párt vezetősége döntésnap ülésén véglegesen ebben a kérdésben. Bizonyosra veszik, hogy ez a döntés végre meghozza a várt eredményt.

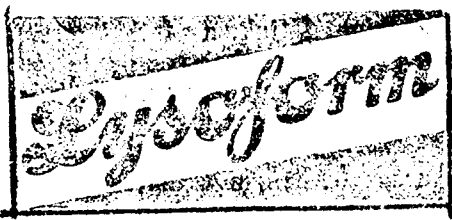
A liberális képviselők és szenátorok ma délelőtt a szenátusban értekezletet tartottak. Az értekezleten Brătianu Ionel miniszterelnök is felszólalt, aki a nemzeti és a parasztpárt fuziójával hosszasan foglalkozott. Azt mondotta a fuzióról, hogy az olyan, mint az a házasság, amelyben mind a két fél vagyont akar és végül rájönnek, hogy egyiknek sincs semmije. Kijelentette, hogy a kormány a törvényhozás végéig, amíg munkáját el nem végezte, nem távozik el a hatalomról akármennyire óhajtja is ezt az ellenzék. Nyáron tanulmányozni fogják a közigazgatási reformot és azután a parlament elé viszik. Kifejezte a béke biztosított és orosz részből sincsen veszély, mert az antant őrzi a békét. A miniszterelnök beszélt a liberálisok élénk tapszal fogadták.

— **Barneu timisoarai táblabíró temetése.** Péntek délután temették el nagy részvét mellett Timisoarán Barneu táblabíró. A temetésen a bírói, ügyészi és ügyvédi kar teljes számban megjelent. A gyászszertartást Tiucra Patric, Selegeanu és Ardeleanu lelkesek végezték.

— **Iskolakiállítás.** A timisoarai római katolikus polgári fiúiskola holnap, vasárnap délután 2-7 óráig kiállítás rendez a növendékek ezidén végzett kézimunkáiból a timisoarai piarista gimnáziumban.

— **Letartóztatott határrendőrségi főnök.** Lugojról táviratozzák: A lugoji rendőrség ma letartóztatta Boecriu Vasile varadiai határrendőrségi főnököt, aki meghamisította a fizetési ivateket és olyan személyek fizetését is felvette, akik már nincsenek az állam szolgálatában. A kincstár kára 18.000 lejt tesz ki.

— **Elítélt újságíró.** Bucurestiből jelentik: A Bucuresti Tábla tegnap tárgyalta az időközben megszünt „Fáklya” című lap felszámolási pörét és a cikk szerzőjét 18 havi fegyházra ítélte.



— Románnyelvű tanfolyamok A közoktatásügyi miniszter nyári tanfolyamot rendez az aradi állami román és kisebbségi, valamint a felekezeti tanítók részére, akik nem bírják a román nyelvet és a román történelmet és földrajzot. A tanfolyamok a tanítóképző intézeteknél lesznek. A tanítók ellátásáról a közoktatásügyi minisztérium gondoskodik. Az érdekeltek tanítók beosztásuk céljából azonnal terjeszték fel erre vonatkozó kérvényeiket közvetlenül az Inspectoratul scolar regionalhoz, Timisoara. A tanítók kötelesek magukkal felírni és ágygyműt vinni.

— Eljegyzés. Nasturel Eugen (Bucuresti) és Balogh Edith (Arad) jegyesek.

— Balesetek Timisoarán. Kocsis Feréz piaci árus a Scudier-téren oly szerencsétlenül esett el, hogy jobb karját könyökben eltörte. — A Bonnaz-ucca 13. szám alatti asztalosműhelyben Kornhofer József asztalos inasnak egy reszelő súlyosan megsértette az orrát. Mindkét sérültnek a timisoarai önkéntes mentők nyújtották az első segílyt.

— Halál az ügyvédi irodában. Bunatiu Sándor nyugalmazott intendáns-tábornok tegnap 61 éves korában Timisoarán elhunyt. A tábornok egy belvárosi ügyvédi irodában hirtelen rosszul lett és a mentők a katonai kórházba szállították, azonban az öreg ur már utközből kiszorult. Temetése holnap, vasárnap délután 4 órakor lesz a jözséfvárosi temetőben. Az elhunytban Paulay Gyula, a Temes-Bega szabályozási társulat főtanácsosa sógorát gyászolja.

— Eltemették a pesti rablógyilkosság áldozatát. Budapestről táviratozták Dr. Simán Endrét és édes anyját, akit bestiális kegyetlenséggel gyilkoltak meg és raboltak ki a pest-szentlőrinci barakktelepen levő lakásukban, ma temették el a Kerepesi temetőben. Anyját és a fiát közös sírban helyezték el és a temetés az újságírótestületek impozáns részvétele mellett ment végbe.

— A Maroson uszó tutajok veszeljézetik a fürdőket. Dr. Robu János aradi főpolgármester rendeletet adott ki, amely szerint az erdő-kitermelő cégek kötelesek a tutajozásnál minden egyes tutajra 4 kormányost alkalmazni. A rendelet oka az, hogy a Maros vizén tutajon szállító cégek csak két-három kormányost alkalmaznak és a part mellett levő fürdőket állandó veszéllyel fenyegetik a kisszámú személyzet által vezetett tutajok.

— Felhívás. Felhívjuk az összes aradvárosi, megyei és állami nyugdíjasokat, valamint a hatóságokat, hogy a részükre a prefektus által megállapított cukormentes nyújtást július 10-ig a városi közéletmezési hivatalnál (Városháza) készpénz fizetés ellenében váltsák ki, mert a fenti határidőmúlással cukorigényüket elvesztik. Közéletmezési hivatal.

— A hátor kisasszonyok. Egy főpróba publikuma (Nádas). Kis regény a nagy háborúból. Akinek sok apja van, Kell-e gardedame? Pechvogel ur szerencséseje. Az ügyész tragédiája, Tréfás apróhirdetések, stb. című szenzáció cikkét közöl az „Aradi Fáklya” legújabb száma.

— Neue Freie Presse. Journal előfizetéseket eredeti áron elintézzük Sándor (vált Kelet) Hirlapiroda Arad.

— Szenzációt fog kelteni Aradon, a Str. Bratianu (Weitzer-ucca) 9. számú házban július 1-én megnyitják óra- és ékszerárut. Szolid árak fogják a céget keresetté tenni.

— Dr. Szelle Károly, a bőr és nemi betegségek szakorvosa, visszakerkezve, ismét rendel (Arad, Bulevardul Regele Ferdinand 31.)

— A vadházasság nem erkölcsösten. Radó Kálmán megjelent a látáhatáron, Pleyka a szomszéd asztalnál, Az Angol-Magyar Bank eladta a temesi sört és a temesi szeszt, A haldokló fascizmus, Anyósok hajnala, Mozisok panasza a hosszadalmas filmcenzura ellen, stb. — az Erdélyi Élet legújabb számából.

— Béreljen Kerpel könyvtárában

— Sváb-bucsu Aradon. A német-sváb népközösség aradvárosi helyi tanácsa vasárnap, június 29-én a városligetben nagy bucsúval egybekötött népiünnepélyt rendez, melyre Arad város közönségét meghívja. Délután 2 órakor kezdődik a népiünnepély, mely különböző mulattató szórakozásokat nyújt. Este 8 órakor kezdődik a városligeti nagy táncteremben a tánc, népviselet és szépségversennyel egybekötve.

— A hölgyek csakis Rozsnyay-féle Serail-crémet használjanak.

— Az AMTE táncal egybekötött nagy népiünnepélye július 6-án Aradon.

— Az aradi jégelőfizetéseket kérjük elkeje előtt megújítani.

— Banca Centrala aradi fiókja elfogad betétként külföldi pénznemeket, valamint külföldi követeléseket, melyeket eredeti valutában előnyösen gyümölcsözteszt.

— Baromfi és sertésvesz meggyártására tegyünk az állatok ivóvizébe egy kanálnyi „Wijo“-t. Készül a Rozsnyay-gyógytár laboratóriumában Arad.

— Hegedűni tanít modern elvek alapján dr. Ungár Imre (konzervatóriumi diplomával képesítve) Arad, Str. Bucur 19. (Érzsébet-körút sarka) vagy Klein papírkereskedésben Arad.

Aradváros gépüzemének szomorú mérlege.

A műszaki bizottság ülése — Visszűrőkre van szüksége a városnak — Zádor Imre bucsuja a bizottságtól.

(Saját tudósítónktól.) Arad város műszaki bizottsága ma délután ülést tartott a városháza kis tanácstermében dr. Angel István polgármester elnöklété alatt. Az ülésen nagyfontosságú ügyek kerültek szóba és annak jelentőségét növelte az is, hogy azon bucsuzott el Zádor Imre gépüzemigazgató a műszaki bizottságtól. Mint ismeretes, Zádor Imre, aki tíz esztendőig vezette az aradi gépüzemeket kiváló szaktudással és fáradhatatlan energiával, lemondott állásáról. Az ülés megnyitása után a gépüzemigazgató beteriesztette a gépüzemek 1922. és 23. évi zárszámadásait. Bejelentette, hogy a jéggyár 1922-ben 90 ezer lej veszteséggel zárult, azonban a többi üzemek nyereségeivel együtt a gépüzemek 70 ezer lej nyereséget mutattak ki. Az 1923. évi eredménye nagyon elszomorító. A vízvezetékli üzemek 700 ezer és a jéggyár 150 ezer lej veszteséggel zárultak.

A nagyarányú veszteségnek oka az volt, hogy a minisztérium redukálta a költségvetést, holott a költségvetésben előirányzott kiadások megmaradtak. A bevételek azonban emelkedtek, mert a tüzelőanyagok vagononként 4800 lejben voltak felvéve, áruk már az év elején 5400 lejre emelkedett. A vízüzemeknél kimutatott veszteség csak relatív volt, mert a fogyasztók részére meghatározott hat lejes árral szemben a víz köbmétereért. A város vízfogyasztása olyan óriási, hogyha a fogyasztóknak előirányzott árakat megfizette volna, a vízművek zárszámadása nyereséget mutatna.

Heinrich bizottsági tag felvetette a zavaros víz már sokszor vitatott kérdését. Zádor Imre gépüzemigazgató megmagyarázta, hogy mi az oka a zavaros vízvezetékli víznek. A kutak rétegei erős mangántartalmuak, ilyen réteg ötvenhét méter mélységben található és ezért nagyon nehezen hozzáférhető. A másik oka az, hogy a vízvezeték szűrő telepe harminc évvel ezelőtt az akkor fogyasztott vízmennyiség leszűrésére készült. A fogyasztás óriási módon megnövekedett és a jelenleg használatban levő négy szűrő kevés és legalább két szűrőt kellene még beszerezni, amely egy millió lejbe kerülne.

Kaufmann Kamil mérnök, akit a város egyelőre Zádor Imre helyettesítésével bizott meg, jelenleg kísérleteket folytat, hogy a vízben található mangán ne a csövekben, hanem a tartályban ra-

kódjék le. Tervbe vették az üzemek kibővítését is, azonban az óriási összegeket venne igénybe. Bejelentette a gépüzemigazgató, hogy az 1924. első feléve, eddigi megállapítás szerint nyereséget mutat és az összes üzemek az év végén feltétlenül nyereséggel fognak zárulni. Heinrich bizottsági tag javaslatot tett, hogy Zádor Imrének a városi tanács egy évi fizetését utalja ki végkiegészítésként. A bizottság a javaslatot egyhangulag elfogadta.

Bejelentette a gépüzemigazgató azt is, hogy június 30-án távozik a város kötelékéből és meg a tíz év óta tapasztalt bizalmat köszönte a műszaki bizottságnak és támogatást. A műszaki bizottság nevében Angel István úr polgármester bucsuztatta el meleg szavakkal Zádor Imre gépüzemigazgatót. A gépüzemigazgató ma délbem küldöttségileg keresztek fel lakásán a gépüzemek összes tisztviselői. Westmann Gyula megleltang beszéddel bucsuztatta el a gépüzemigazgatót és egy életnagyságu képet nyújtott neki, amely Zádor Imrét ábrázolja és amelynek másik példányát a gépüzemek egyik helyiségében helyezik el. Zádor Imre meghatótt szavakkal vett bucsút a tisztviselőktől: akik tíz éven keresztül munkatársai voltak.

Zádor Imre távozása igazán veszteség Arad városára nézve. Az ő hatalmas tudása, szakképzettsége és helyes üzleti érzéke fejlesztette mai magas nivójára a város gépüzemeit. Állását önként hagyta el, mert a polgári pályán óhajt elhelyezkedni és hisszük, hogy felfelé ívelő karrierje még magas ívet ír le.

Min mulat a francos főváros.

Páris, délután 5 óra, az elegáns villa sétál. A Champs-Élysees egy nagy vendéglőadója előtt vagyunk. Vagy kétszáz ember tolong. Mi történt? Tüntetés? Forradalom? Nem: mindnyájan nevetnek. Egy soffőr a járdán egyszerűen utánozta azt az ártatlan játékot, melyet egy párisi gyermekszínházban bemutatott egy szemfényvesztő és nagy sikert aratván vele. A földre dobott egy erszényt, melyből kifityegett egy tízfrankos bankjegy. Ugy tetszett, hogy az erszény gazdátlan. Az előkelő vendéglőadóból egymásután szaladtak ki az előkelő urak és hölgyek, hogy felegyek. De mihelyt lehajoltak utána és meg akarták ragadni, az erszény — csodák csodája — rohanni kezdett a járdán, minthogy a furfangos soffőr, ki egy sarkon rejtőzött el, zsinogon továbbrántotta. A tömeg kacagott, tapsolt. Az előkelő urak és hölgyek pedig, kik beugrottak a tréfiának, dühöngve távoztak el.

Ahol még mindig háboru van.

Belgrádban a Kelet összelelkezik a nyugattal. — Politizálás végkimerülésig és fejbeverésig. — Az Orjuna és Szrano életháláharcai.

(Belgrádi levél.) Mint keskeny, gát, úgy nyúlik be a zimonyi pályaudvar és a Belgrádba vezető pálya a Duna és a Száva mérföldekre kiöntött tengerébe és amíg a mindig mérges német jóvátételi mozdony lassu dobogással kapaszkodik a hidra: megjelenik a kupaajtóban a csendőr és igazolványt kér. Mindenki tartozik valamilyen hiteles és lehetőleg arcképes személynazonossági igazolványt magánál hordani, mert komoly következményekkel lehetnek, ha nincs rendben a legitimációja, viszont a legjobb, legvalószínűbb igazolvánnyal is baj lehet. Hogy tudniillik milyen a jó és kifogástalanabb igazolvány az a csendőrtől is függ, mert a szerbiai csendőr nem tud latin betűt olvasni, a horvát vagy szlovén pedig nem tanult cirill írást.

Ez a kétféle írásmód rengeteg zabolát okoz mindenfelé, különösen a közérdekű hirdetések és a csejtábrák körül vannak bajok. Legutóbb az óceáni szerb nacionalisták leuarthatták vagy átfestették a horvát szöveget a boltajtók felett, lévén a betűk nagyon hasonlatosak a magyar abc-hez.

Nem tévedésből irtam szerb nacionalistákat, mert amint megbizható forrásból megtanultam már, háromféle nacionalista szervezet is van ebben az egységes államban: a Szrano, a szerb nacionalisták, akik Nagyszerbiáért veretik be a fejüket, vagy verik be a másokét; az Orjuna, amely a Pribicevics Szvetozár mögé csoportosult legtürelmetlenebb jugszláv ifjuság szervezete és végül a másik kettővel élet-halálharcot vívó Hanas, a köztársasági horvátok rohamcsapatai. Ezek mind revolverrel és kézibombával, ünnepies alkalmakkor festői egyenruhákban, vasbotokkal és éles késsel védik az igazukat itt, ahol az államalkotó szerb, horvát és szlovén népek kívül montenegrói, dalmát, bosnyák, bunyevác, sokác, vend és szlovák alosztályokra oszlik a szlávosság, de elég szép számmal a török, bolgár, magyar (600 ezer a hivatalos szám), német (egymillió), román, görög, albán, olasz, arnaut és macedón, akiről mindenki azt állítja, hogy az övé. Az ország lakossága pedig kerék tízezerhárommillió.

Mindjárt a szép és modern átlomás mellett a piac: rengeteg kofa, lacikonyha, limonádé árus, a legtipikusabb balkáni kép. Jobbra kis vályogvályúk, balra ötemeletes modern bérpaloták. Lépten-nyomon összelelkezik a Kelet a Nyugattal.

A piacról vagy a pályaudvarról vagy bárholman a Terazijára, Belgrád szívébe megy az idegen, megnézi a pár lépésnyire levő ki-

rályi palotát, azután leül a Moszkva elé. A Konaik (királyi palota) nem sok látóivalof nyújt, sívár, üres udvara, stilustalan építkezése nem mutat semmit, királyi voltát csak a fehérkeztyűs, de súlyos, otromba eszimbában botorkáló festőrök jelzik.

A Moszkvában ismerős írőkkel, újságírókkal beszélgetünk, körülöttünk nemzetközi zsbivásár kavarog. Magyar és orosz, bolgár emigránsok és minden új tíz percben új lapot kínál a rikkáncs. A belgrádi Kávéházban nincs újság, aki olvasni akar, vegye meg és a belgrádi közönség mind megveszi, mert újságfalo és politizáló nép, együtt érez a pártja lapjával és onnek hangosan ad kifejezést. A párt: az minden. Az éni pártomon levők mind kiváló hazafiak, az ellenpártok csupa hazáanulókókból állnak. Mindenki pártember és mindenkről tudják, melyik pártához tartozik.

Egy íróismerősöm, széles látókörü européer a nemzeti színház-

ról beszél, amelynek operatársulata magas színvonalon áll, de azonban a drámai szak érdekli.

— A színházunk nagyon jó lenne, ha nem volna annyira maradi. A színészek modernek, kulturáltak, Ibsent szeretik és Maeterlincket, a vezetőség görögützet csinál és pisztolydurrogást. Molnár „Ördög”-ét nagy harcokkal tudták kikerészakolni, a „Táim” mostanában került színpadra. Vakságból nem engedik az újabb világirodalmat a közönség elé. Voltánk, akik szívesen, lelkesedéssel ingyen fordítamunk darabokat, de hiábavaló munkát végeztünk, mert én meg a másik, a harmadik szocialisták, demokraták vagy bármilyen párthoz tartozók vagyunk, az igazgató pedig Pribicevics híve — most. Majd, ha más lesz a kultuszminiszter, az a saját pártjából nevez ki direktort.

A baj pedig az, hogy egyetlen színházunk van, a nemzeti színház, amely nem tűr meg konkurenciát. Ezért nincs nálunk színműirodalom. Hogy a zágrábi? Zágrábban is csak egy színház van, az pedig horvát és belgrádi írók nem tűr meg. Voilà tout!

Amint látjuk, a futballversenyek némileg helyrebillentették a mérleget. Igaz, hogy a bizottság jó előre — az esetleges ráizetés ellen — biztosítást kötött és így nem az ő, hanem a biztosító feje fájt.

A pontozás

Megírtuk, hogy hivatalos általános osztályozás nem lesz. Az olimpiai játékok rendező bizottsága most hivatalosan megállapította a pontozási arányokat. E szerint minden sportágban külön osztályozás lesz, még pedig az első 10, a második 5, a harmadik 4, a negyedik 3, az ötödik 2 és a hatodik 1 pontot nyer. Minden olimpiai verseny alkalmával megtörténik a pontozás és a végösszeg adja majd az illető sportágban elért osztályozást.

Magyar győzelmek az olimpiászon

(Páris, június 28.) Az olimpiászon a törvívásban Magyarország színeit képviselő Schenker Zoltán 4, dr. Posta Sándor három győzelmet aratott a spanyolokkal szemben. Végeredményben Magyarország törvívóit 9:7 arányban legyőzték Spanyolország vivóit. Argentína Hollandiát 12:4, Egyesült-Államok Hollandiát 10:6, Anglia Csehországot, Svájc Kubát és Franciaország Spanyolországot 12:4 arányban győzte le. Litvánia a versenyzéstől visszalépett. A sorsolás szerint az első csoportban: Magyarország, Olaszország, Ausztria és Svédország, a másodikban Franciaország, Dánia, az Egyesült Államok, a harmadikban Anglia, Belgium és Argentína kerülnek egymással szembe.

A spanyolokat verő magyar törvívók közül Schenker mind a négy mérkőzését megnyerte, Posta három, Berly és Terstyanszky egyet-egyet nyertek. Az eredmény az utolsó mérkőzésen dönt el, amelyet Posta vivott egy spanyol vivóval és győzött felette. Hollandia kiesett a további mérkőzésekből, Románia pedig visszalépett. A női törvívó-verseny 29-én kezdődik meg.

O Aradi nyerte Románia teniszbajnokságát. A napokban dönt el Románia teniszbajnoksága Bucarestben. A pármát egy ismert aradi bajnok, dr. Lupu György vitte el, aki a férfi egyesben 6:1, 10:8, 8:6 arányban verte meg Ronetti Romult. A férfi párosban dr. Lupu—Ronetti pár győzelmet aratott.

O Magyar birkózó az olimpiászon (Budapest, június 28.) A birkózószövetség olyan értelmű határozatot hozott, hogy a penhelysúlyban elsősorban Keresztést küldi ki.

O Magyar céllövő olimpiai helyezése. (Páris, június 28.) Az egyéni, 660 méteres távosságra való céllövőversenyben a magyar Takáts 84 találattal tizenkilencedik lett.

O A futballolimpiász budapesti utójátéka. (Budapest, június 28.) A futballolimpiász, amely Magyarországot válogatott csapatára vonatkozólag kudarcra végződött, most hozta meg budapest utójátékát. A kudarc miatt a Labdarúgó Szövetség (az MLSZ) elnöksége és Kiss Gyula szövetségi kapitány lemondottak állásukról.

O A magyar uszóbajnokságok. (Budapest, június 27.) Szombaton kezdődnek meg a magyar uszóbajnokságok versenyei. Molnár Ella a női melúszásban világrekordot akar javítani. Sipos Márton, a kitűnő melúszó szintén rekordformában van.

SPORT

Negyvenöt nemzet atlétái az olimpiászon.

— Mind az öt földrész képviselteti magát. — Az olimpiász gyenge mérlege. —

(Párisi levél.) Az Olimpiai Bizottság most zárta le a benevezéseket. A VIII. olimpiád sok tekintetben felülmúl minden várakozást. A sport ilyen ünnepet még nem ült, soha ilyen számos résztvevője versenyeknek nem volt. A különböző versenyekben 45 nemzet atlétái vesznek részt. Az a lázas készülődés, amely a világ minden táján folyik, biztosítéka annak, hogy a sport szempontjából nemcsak mennyiségben, hanem minőségben is messze fölül fog mulni minden eddigi olimpiádot.

Amint tudjuk, a futballversenyekben 22 nemzet, a rugbyban 3 indult. A többi sportágokban a jelentkezések aránya a következő: Atlétika 42, box 29, tenisz 28, céllövés 28, vívás 26, uszás 26, görög-római birkózás 25, kerékpárversenyek 21, lovas mutatványok 19, vadászverseny 19, evezés 18, jachtverseny 17, súlyemelés 17, szabadstíli birkózás 16, torna 15, modern pentation 13, lovaspóló 5 nemzet.

Világrekordot jelent az atlétikában a 42-es szám, míg a torna 15 résztvevője azt mutatja, hogy — bár a torna kétségkívül a testenvelés legjobb eszköze — mégis mint sport hanyatlóban van.

Az olimpiai versenyekben a

következő államok vesznek részt: Ausztrália, Ausztria, Belgium, Brazília, Chile, Csehszlovákia, Argentína, Dánia, Délafrika, Egyiptom, Ekuador, Egyesült Államok, Észtország, Finnország, Franciaország, Görögország, Haiti, Hollandia, India, Írország, Japán, Japán, Jugoszlávia, Kanada, Lettország, Lengyelország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Mexikó, Monaco, Nagybritannia, Norvégia, Portugália, Románia, Spanyolország, Phillipini szigetek, Svédország, Svájc Törökország, Új Zéland és Uruguay (összesen 29 nemzet.)

Itt említjük meg, hogy a pontozással való osztályozás szerint (általános és nem hivatalos minősítés) eddig Egyesült Államok 6, Uruguay 6, Franciaország 3, Svájc 3, Románia 2, Svédország 3 és Hollandia 1 pontot nyert.

Az olimpiász mérlege:

A Francia Olimpiai Bizottság — mely a VIII. olimpiád rendezője — most tette közzé hivatalos kimutatását az olimpiai játékok eddigi pénzügyi mérlegéről. Ez a következő (frankban):

	Előirányzott bevétel	Tényleg maximum	minimum	ges bev
Téli sportok	677.000	365.000	107.830	
Rugby	2895.000	1850.000	366.474	
Futball	2880.000	1545.000	1798.085	
Összesen:	6452.000	3700.000	2273.085	

LEGUJABB

Forradalom Görögországban

Athénből táviratozzák: Görögországban katonatiszti forradalom tört ki. A tisztek közül sokat le-

tartóztattak. A parlament azonban a kormány mellett foglalt állást.

Borzalmas gyilkosság Bucarestben

Három férfi meggyilkolt egy trafikosi. Keresik a gyilkosokat.

(Bucaresti, június 28.) Tegnap este hét és nyolc óra között a főváros legforgalmasabb helyén, a Strada Carol 6. számú házban, a földművelésiügyi minisztérium szomszédságában levő trafikban meggyilkolták Petrescu Tache Johányi özvegyét. A gyilkosságot este nyolc órakor közele a rendőrséggel Dutescu borbély, a tőzsdes szomszédja. A holttest kinyúlt lábakkal az ajtó felé feküdt, a kezei és a lábai össze voltak kötözve, a szájába pedig zsebkenő volt gyömöszölve. A meggyilkolt gyenge és öreg ember volt. Az eddig kihallgatott tanúk vallomásai sze-

rint három elegánsan öltözött férfi lehetett a gyilkos. Két kis fiú, akik cigarettát akartak vásárolni az üzletben, kihallgatásuk során elmondották, hogy a gyilkosság elkövetésének idején egy elegánsan öltözött szemüveges fiatalember rendezgette a tőzsde asztalán. Amikor cigarettát kértek, akkor a fiatalember azt mondta, hogy az öreg nem árul többet és azután eltávozott. Még az elmúlt éjszaka folyamán nagy razzitát tartottak a pályaudvarokat átvizsgálták, a gyanús utasokat igazoltatták, de eddig nem sikerült a tettesek nyomára jutni.

Hogy áll a lej?

1924. június 28.-án 100 lejért adtak:

Nálunk:

2.40 svájci frankot,
7.94 francia frankot,
9.61 lírát,
29.000 külföldi magyar koronát,
35.000 effektív magyar koronát,
35.000 belföldi magyar koronát
29.900 osztrák koronát.

Zürichben 2.42 — frankot

Párisban 8.15 frankot

Budapesten 37.000 koronát

Könyvszemle.

A kisebbségi kérdés Nagyromániában.

Dr. Ciáto Lajos román publicista tollából a napokban „Problema minoritara in Romania Mare“ (A kisebbségi kérdés Nagy-Romániában) cím alatt egy harminc oldalas füzet jelent meg. Írója a kisebbségi kérdést szabadelvű szellemmel tárgyalja. A füzet tömör szavakban bátran száll szembe a mai uralkodó sovinszta áramlattal. Elítéli azt a rendszert, amely a kisebbségek kulturális és nyelvi fejlődését, szabad mozgását mesterségesen elnyomja és így erőszakosan ellenségeket tenyészt a hazával szemben. Kézszelűvel érvel a kisebbségi kérdéssel szemben, hogy ahelyett, hogy a tisztviselőket kényszerítene a nép nyelvének megtanulására a kisebbségi vidékeken, — ellenkezőleg — az egyszerű, primitív néptömegeket akarják rászorítani az állam nyelvének elsajátítására.

„A kisebbségi népekhez — mondja — csupán akkor közeledhetünk lelkileg, ha őszintén nyitjuk nekik oda baráti jobunkat, hogy ne érezzék magukat soha idegeneknek ősi földjükön.“

A fogházor betöröt fog

Aki a rablott holmit rabbal akarja értékesíteni.

(Saját tudósítónktól.) Regényes módon fogta el egy aradi fogházor Codreanu, ismert aradi betöröt. A betörő számos lopást követett el és a lopott holmit a rabok által művelt ültetvények közelében levő vársáncárokba rejtette el. Azonban a lopott holmit nem tudta, vagy nem mert értékesíteni és különös módját találta az értékesítésnek. Kileste, amikor az ültetvényen levő öröknyelűből az örök néhány percre eltávoztak és egy rabot hagytak ott az őrzésre. Amikor ezt Codreanu látta, odalopódzott a kunyhóhoz és ajátlatot tett a rabnak. Megmondta, hogy hol van a lopott holmi és feleit ajánlotta fel, ha értékesíti. A rab beleegyezett és egy nagy bördővel Kísszentmiklósrá szökött, ahol a kísszentmiklósi bírónak

akarta eladni. A bírónak gyanús volt az eset és kérdőre vonta a rabot. Ez bevallotta, hogy az aradi fogház rabja és hogy a holmit egyik betörőtársa adta. A bírő telefonon azonnal értesítette Selariu aradi fogházigazgatót, aki kérte a rab letartóztatását. Ez meg is történt. A fogházigazgató tónaton a községbe ment, átvette a rabot, Aradra hozta és vallatni kezdte. Hogy honnan szerezte a bördőt, a rab bevallotta, hogy Codreanu adta át értékesítés végett. Egyszermind bevallotta azt is, hogy Codreanu kijelentette, hogy néhány nappal Timisoarára utazik. Az igazgató az egyik fogházort azonnal Timisoarára küldte. A fogházor már ismerte a betörő személyleírását és így biztosra vették a sikert. Amikor a fogházor a timisoarai pályaudvarra érkezett, az állomáson gyanús férfit látott ácsorogni. Tüzetesebb vizsgálatra észrevette, hogy Codreanu, aki a megszökött rabot várta. A fogházor revolvert szegzett Codreanának, aki megadta magát sorának és engedelmesen követte a fogházort. Aradra hozták és ma az ügyészség fogházába zárták.

Gyermekeket rabolnak a cigányok

Ologováról eltűnt két fiú.

(Saját tudósítónktól.) Ologováról ma jelentették az aradi államrendőrségnek, hogy Pál András kilenc éves és Frel Ferenc 10 éves fiúk titokzatos módon eltűntek. A két gyermek este fél nyolckor még a glogovai uccán játszadozott és nyolc órakor már nem találták őket a kétségbeesett szülők. Felerlein glogovai jegyző több embert kihallgatott és a vallomásokból valószínűnek látszik, hogy a gyermekeket cigányok rabolták el. Többen látták két kocsi Lippa felől jönni, amelyekben cigányok ültek és egyesek állítása szerint egy cigányember felhajtotta a két gyermeket, a kocsiba dobta és azután örült iramban vágattak Arad felé. Az aradi rendőrség széleskörű nyomozást indított a gyermekrablók kézrekerítésére.

— Az önfeláldozó kapus halála.

Jelentették, hogy Schönfeld Lajos újvidéki futballjátékos egy belgrádi mérkőzés alkalmával súlyosan megsebesült. A kapus egy a kapuba lött biztos rugást önfeláldozóan mentett és egy ér megpatlant a szíve fölött. Kórházba szállították, azonnal megoperálták, de nem lehetett segíteni rajta. A szerencsétlen fiatalember ki-szenvedett.

KÖZGAZDASÁG

A valutapiac.

HELYI VALUTAÁRAK. (Június 28.) Dollár 240, francia frank 14, lira 11, magyar korona 350, osztrák korona 292, Kifizetések: Zürich 42.40, Prága 7.05, Milano 10.40, Budapest belföldi 340, külföldi 290, Bécs 297, Belgrád 2.82, Newyork 240, Páris 12.60, London 1042.

ZÜRICHI NYITÁS. (Június 28.) Amsterdam 212, Newyork 563.25, London 2436.50, Páris 29.7750, Milano 24.3250, Prága 16.6375, Budapest 0.006850, Belgrád 6.4250, Bucaresti 2.40, Bécs 0.00796250.

ZÜRICHI ZÁRLAT. (Június 28.) Amsterdam 212.50, Newyork 563.25, London 2435, Páris 29.80, Milano 24.32, Prága 16.6375, Budapest 0.006850, Belgrád 6.4250, Bucaresti 2.40, Bécs 0.00796250.

BUCURESTI TŐZSDEZÁRLAT. (Június 28.) Kifizetések: Páris 12.70, London 1032, Newyork 236.50, Milano 10.30, Zürich 42.50, Bécs 0.003230, Prága 7. Valuták: Napoleon 840, léva 1.50, török lira 1.15, angol font 1010, francia frank 12.60, svájci frank 42, lira 10.10, drachma 4, dinár 2.65, dollár 235, osztrák korona 0.0035, magyar korona 0.0030, szokol 6.80.

A MAGYAR NEMZETI BANK HIVATALOS ÁRFOLYAMAI. (Június 28.) Belgrád 920—960, dinár 900—960, Bucaresti 335—370, lej 325 370, London 356400—363900, angol font 353400-363900.

Fürdő dress 110 Lejtől feljebb,
gumifürdő sapka 50 Lejtől feljebb
STRASSER
divatruházában Arad.

Milano 8550—3640, lira 3520—3640, Páris 4350—4450, francia frank 4320—4450, Bécs 116.45—118.90, osztrák korona 115.95—118.90, Newyork 82500—84200, dollár 82000—84200, Prága 2420—2490, szokol 2400—2490, Napoleon d'or 292.600.

— A csermői országos vásár július hó 5. és 6.-án lesz megtartva.

— Eladott aradi ingatlanok. Bandenburg András és ifj. Bandenburg András eladták a Strada Teul 8a) sz. házat 110.000 lejért Kocsis Mariorának. — Pellegrini József eladta a Str. Minervei 13. sz. házat 290.000 lejért Szegő Manó és nejeinek. — Pintér Antal és neje eladták a Gaj Str. Serb 6. sz. házat 48.000 lejért Jelinek Béla és nejeinek. — Grünwald Ferenc és neje eladták a Cafea Andrei Saguna 148—152. sz. házból az őket illető fele részt 50.000 lejért Ring István és nejeinek. — László Sándor cserébe adta a Str Doamna Balasa 174—176. számú házat Sziklai Botta Péternek a Str. Numa Pompiliu 6—8. számú házáért. — Friedmann Irma eladta a Str. Cosbuc 51. számú házat 550.000 lejért Székely Mihály és nejeinek. — Crisan Sebőné eladta a Gaj Str. Biserici 10b) sz. ingatlant 20.000 lejért özv. Boariu Mariutzának. — Friedmann Irma eladta a Str. Cosbuc 9—50. és 7—51. sz. ingatlanokat 230.000 lejért Lovasberényi Arkadia és nejeinek.

— Uj maximális árak Timisoarán. Timisoara város tanácsa ma revízió alá vette az eddig érvényes árszabályokat. Az új maximális árakat kedden közlik a közönséggel.

SZERKESTTŐI TITKOK

Mica. A fölvetett kérdést: szabad-e egy férinek a felesége címére érkezett levelet fölbontani, el lehet bírálni szigorúan jogi és a házassági kötelékből folyó bizalmi szempontból. Első esetben a jogászok véleménye föltétlenül csak az lehet, hogy nem szabad, míg a második esetben a kérdésre bajos és nehéz általános választ adni, mert e kérdés összefüggésben áll a házastársak egymásközötti viszonyával, az egymás iránti bizalom mértékével és az egymás ügyének teljes közösségével, vagy a főtviszony hátrányát nem jelentő, de az egyéni jogokat érinteni nem akaró szeparálással. Sok függ a levél minőségétől is. Ha a férinek kézbesít a postás egy levelet, amelynek írásából és helyvegyőjéből és egész kinézéséből nyilvánvaló, hogy a feleségnek rendes levelezést összeköttetéséhez tartozik, amelyről a férj is tud, akkor nem illik, ha ellenben a levél kívülről gyanús és belülről — a férj belsejéről van szó — fölébresztene a gyanu érzését, akkor jobb fölbontani és megtudni a való ártatlanságát, vagy bűnét, mint a bizonytalanság és gyanakvás manóit beengedni a házasságba és feketébbnek látni az ördögöt, mint amilyen — akkor, amikor még az sem bizonyos, hogy ördögöl van is szó. — Megmondjam neki? Meg. Bátoran, őszintén. Hiszen nem bűn és nem kegyetlenség valakit nem szeretni. — Hogy sajnálja és attól tart hogy összezúz egy nemes és a szerelemben kiérzékenyült lelket, ez szép, finom vonás, de a szerelem tekintetében többet ér egy csöppnyi őszinteség, mint a legszebben kibimezett takaró, amivel lehet valakit altatni, pillanatokra boldogdá tenni, de amit hamar ellibbent az élejt szele, amely a szívét táján is szokott fujni. — Pintér Mihály Lugos. A misztikus Pintér Enok-féle örökségi ügyet az aradi rendőrség közölte a sajtóval, mert ide érkezett megkeresés az amerikai hatóságoktól. — Buffalo. Miután már nagykörű, az új amerikai bevándorlási törvény értelmében beleesik a kvótába. Mindenesetre érdeklődjék azért a bucaresti amerikai konzulátusnál. — Molnár Ferenc Arad. Az Ön által elmondott ügy nagyon bonyodalmas. Az kétségtelen, hogy Önnek joga van az örökséghez. Pert kell indítani a budapesti törvényszéken, ami a mostani viszonyok következtében bizony nagyon hosszadalmas és költséges. Forduljon előbb felvitágoztatásért egy ügyvédhez, az megmondja Önnek, hogy érdemes-e perelni, esetleg sok fölösleges költségtől megkímélheti.

MOZI

x Az Apollo és Uránia mozgósínházak vasárnap 5, 6, 8 és 9 órák kezdik előadásukat.

xx Nagyszabású filmpremier zajlik le vasárnap az 'Apollo' mozgósínházban. Fiaccám címen megrendítő, izgalmas dráma kerül vetítésre, melynek főszerepét Jackie Coogan, a legnépszerűbb gyermekszínész játssza. — Amerika földjére viszi a nézőt az igen érdekes cselekmény, ahova a kis gyermekszínész apátlanul, anyátlanul érkezik meg. Az idők folyamán, kalandos, könnyes és nyomorgó napok után váratlan örökséghez jut, Európába ha-



A háziasszony kedvenc szappanja a kiadóságában és tisztítókéességében páratlan „Szarvas” védjegyű Schichtszappan

Lloyd 2278

2651-1.

józik vissza, ahol a szegény emberek felsegélyezésének szenteli életét. Csupa szívemarkoló jelenet a kép, mely csodálatos befejezéshez ér el. A film hétfőn és kedden is színre kerül.

xx Vasárnap utóljára vetíti az Uránia mozgósínház a Quwannon című megható filmet, melyben a csodatevő szobor története, elevenedik meg. A film meséje rendkívül fantasztikus, átültetve azonban a mai modern, lüktető, lázas életbe. Az olaszországi és svájci tájak egymástól vonulnak el a nézők szemei előtt és Velence, valamint Firenze megkapóan szép felvételekben van beillesztve az eseménybe. A rendkívül érdekes film főszerepét Werner Krauss, Lili Dagover és Mária Leyko játsszák.

xx Az aradi Erzsébet mozgósínház az idej legkellemesebb est szórakozóhely. Délután 5-7 órai kezdettel a jól szellőzött teremben, esti 9 órai kezdettel szabad ég alatt, terített asztalok mellett tart előadást. Igen kellemes az, hogy rossz idő esetén az előadást zavartalanul a teremben lehet folytatni. Ma, vasárnap az Egő szántóföld szenzációs film-dráma van műsoron. Főszerepben Putty Lia és Werner Krausz.

xx Monumentális műsor a Marosparti nyári mozgósínházban. A „Phroso” című tizenkét felvonásos szerelmi és kalanddrámának első és második részét egyszerre, egy előadás keretében vetíti vasárnap és hétfőn a marosparti nyári mozi. Ezzel a mozi igazgatósága a közönség részéről általánosan megnyilvánult óhajnak kíván eleget tenni. Így mindenkinek módiában lesz a monumentális filmet megnézni. A film érdekes meséje egy szigeten játszódik le, amelyet egy angol lord vásárolt meg. A bennszülöttek tiltakoznak a sziget eladása ellen. Egy Stefanopulosz nevű kalandor vezeti a mozgalmat, aki maga ellen haragítja Phrosot és ezért a leány a lord mellé áll. Nagy harc keletkezik a bennszülöttek és a lord között, aki elbarrikádózott kastélyában védekezik. A kastély elesik, Phroso és a lord fogságba esnek, akiket halálra ítélnék. Az ítélet végrehajtásra nem kerül, mert megjelenik az égei szigetek kormányzója. Rettenetes küzdelem után Phroso és a lord hajóu hagyják el a borzalmak szigetét. Jegyeket elővételben a Weinberger cipőüzletben lehet kapni délelőtt 10 órától 12-ig, délután 4-től 7-ig, este

pedig a mozinál. Eső esetén a jegyek a következő napra érvényesek. A mozgósínház igazgatósága mindent elkövetett a vetítés technikájának minél tökéletesebbé tétele érdekében és máris jelentékenyen sikerült a vetítést megjavítani. Ugy, hogy a közönség a Phrosot már szebb vetítésben kapja.

SARK

Rovatvezető: Dr. Janny Géza.

19. Feladvány. Joseph D. Manchester (Britisch Chess Magazin.) Világos: Ke8; gyalogok: a7, g6. Sötét: Kg8; gyalogok: g7, h2. Világos húz és nyer.

20. Feladvány. Kubbel K. A. L. (Petersburger Schachzeitung.) Világos: Ke4; Fg7; gyalog: d6. Sötét: Kc1; Bb6; Fh2. Világos húz és döntetlent ér el.

Veszedelemes betörők letartóztatása

A timisoarai rendőrség jó fogása.

(Saját tudósítónktól.) Ma délelőtt két veszedelemes gonosztevőt kísérték bilincsekbe verve Temesvárról az aradi államrendőrséghez. A temesvári rendőrség tegnap délelőtt egy férfit és egy nőt tartóztatott le az ottani öcskapiacon, mert nagy értékű ékszereket és egyéb értékes holmit kínáltak eladásra. Igazolásra szólították fel őket, de a gyanús emberek több ezer lejtel akarták megvesztegetni a rendőröket. Bekísérték őket a rendőrségre és kiderült róluik, hogy az egyik Serbian Vacuum, a másik Simon Borbála, mind a Retten rovott maltu gonosztevők és aradi illetőségűek. Aradra kísérték őket, ahol kihallgatásuk alkalmával több betörést ismertek be. Legutóbbi Opra Titus hísziviselő Romanulul (Zrínyi) ucca 11. sz. lakásába törték be és ornatu nagyértékű holmit lopták el. — A nyomozást Dulamita rendőrkomiszár és Sava Mihály detektív vezetik, mert valószínű, hogy a két betörőnek még számos hirt terheli lelkismeretét.

A szerkesztésért felelősen:
KAROLY SÁNDOR
felel.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

Fiaccám.

Egy árva gyermek története.
Főszerepben JACKIE COOGAN.
Bemutatója ma vasárnap
hétfőn és kedden az
APOLLOBAN.

Redukált árak !!!

RENAISSANCE

Arad, Str. Bratianu 2. & Minorita-palota. :- Weitzer J.-u. 2. divatruház.

140 cm. Tennisz szövet	Lej 360.—
100 cm. Nyers selyem minden színben	188.—
Mintás divat grenadin	89.—
Női és férfi ruhavászon	83.—
140 cm. Nyers óhantung	370.—
la. cérna zefír	49.—
3 mtr. mintás batiszt egy ruhára	87.—
Selyem crap marocain minden színben	Lej 198.—, 250.—, 380.—
Eponge (divat)	Lej 98.—
Foulardin francia	97.—
Mintás creppak	45.—
Csipekfüggöny	49.—

Vásznak, chiffonok, harisnyák !!
Valódi angol férfi és női szövetek !!

14358

KWANNON.

Egy csodatevő szobor története
Ma vasárnap
utóljára az
URÁNIÁBAN.

Harcsa Béla

urfi szabó
BUDAPEST, Városház-ucca 16.
L. emelet. (Párisi-ucca sarok).
A magyar főváros előkelő köreinek, valamint Erdély és a Bánát Budapesten tartózkodó né közönségének kedvelt szabója. — Nagy választék eredeti angol szövetekben. Közismeretlen előkelő izlés. Szolid árak.

Eladó építési anyagok és szerszámok:

pallók, gömpbfák, szegletes fák, gömb, falkötő és fazonvasak, vasgerendák, fayence, keramit lapok, falazó, burkoló-téglák, kátrány péplemezek, egyéb építési anyagok, felvonók, csigák szivattyúk kaphatók: 3710

FODOR és REISINGER
 cég Arad, Cealea Radnei 43. sz. a. telefon

Marosparton

Kálmán-uccóban Uri villa szép verandával 3 szobával

részletre is eladó.

„Argusnál” Arad, Str. Eminescu 1-3348
 (Deák Ferenc-u.)

Dr. Szegő Kálmán

szanatóriuma 420

Abbaziában.

Erősítő, edző-, hízoló, diét-kurák. Rhythmus szabadlevegő gyógytorna. Gyermekek 7 éven feletti kiséret nélkül is felvétetnek.

Az Utvenesi (ötvenesi) uradalomban

július hó 6-án reggel 8 órakor, munkői fiaskancák és egyéb lovak, árverés útján 3728

eladottnak.

Gyermekkosci

legfinomabb kivitelben legolcsóbban kaphatók. Mindennemű gyermekkosci

javitásokat,

szisztematikus, fedélkészítést, fényezést vállalunk, 3237

Gyermekkosciüzem

Arad, Str. Simion Bădău 19. (Dezseffy-u.)

Világhírű cég. fiatal, egyes képviselőt keres Arad-megye és környékére. Ajánlatokat „Jóvedelmező” jelleg alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér.



Ha izléses, modern és hatásos

hirdetésre

Van szüksége, keresse fel a

KÖZLÖNY

kiadóhivatalát.



SZEGFÜ

ARAD

Luther-ter

írógépvállalat állandóan nagy választék új és használt

Telefon III.

ROYAL, UNDERWOOD

és egyéb gépekben. Alkalmi vevetek.

Erdély legnagyobb

írógépvállalatműhelye és kiskereskedőháza

Kétszobás villaszerű magánház

Muresel (Zsigmondházán) 90,000 Lejért, 10 lakásos bérház 2 ucai szoba elfoglalható, belváros közelében 220,000 L.-ért

2 lakásos sarokház 120,000 Lejért, 5 szobás fürdőszobás magánház Calea Sagunán, azonnal elfoglalható 500,000 L.-ért

2 lakásos magánház, 3 szoba elfoglalható, 370,000 Lejért.

Str. Damnei Balasa (Purgly L.-uccában) 2 lakásos ház 100,000 Lejével átvehető. Kisebb-nagyobb bér- és magánházak 65 000 Lejtől, 4,000,000 Lejig kedvező fizetési módokkal:

„Argus“-nál Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 1.

Régi előnyösen ismert cég Bucurestiben,

amelynek irodája és raktára a város központjában van elvállalja fontos ipari vállalkozások képviselőjét.

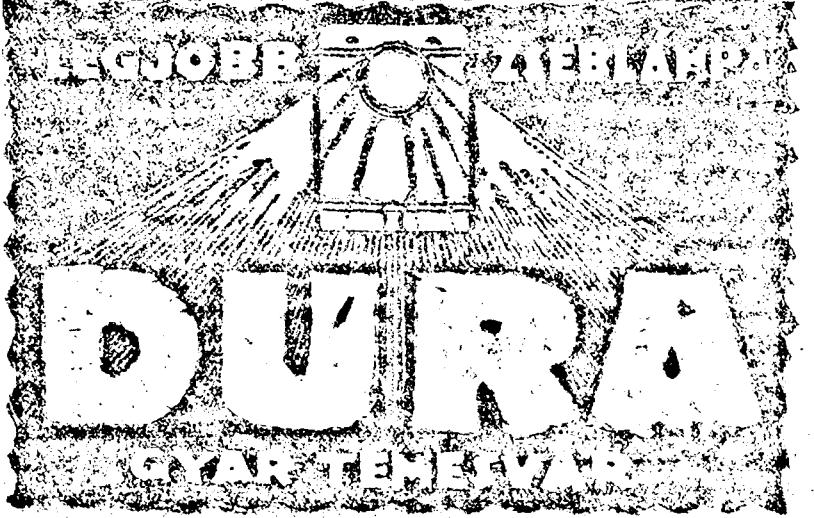
Elsőrendű referenciákkal rendelkezik.

Ajánlatokat „VERTRETTUNG” jellegű RUDOLF MOSSE S. A., II. Bucuresti címre kér. II 3729

Malomvevők figyelmébe

Biharban 4 és 5 járatú vámmalom, Piac-téren szép lakással, 250—300,000 Lejért, Krassó-Szörényben 5 járatú vámmalomhoz szakértő vezetőtárs kerestetik, Aradmegyében kisebb-nagyobb vámmalom részlettízítésre is eladó 3348

„Argus“-nál Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 1.



ARGENTINA, BRAZILIA, URUGUAY

LEGNAGYOBB FRANCIA DÉLAMERIKAI VONAL

Hetenként háromszori hajóindulás

ARGENTINA BRAZILIA HAMBURG, HAVRE, BORDEAUX

KIKÖLTÖKBŐL.

VEZÉRKÉPVISELŐ NAGYROMÁNIA SZÁMÁRA:

A. SOLOMON FIAI TIMISOARA HOTEL ROYAL

Kitűnő kiszolgálás, nagy kényelem, elsőrangú ellátás, harmadosztályu kabinok. Lloyd 372.

Csodás hatású arcszépítő és finomító a Földes-féle Margit és Madelaine creme.

Előbbi nappal, utóbbi éjjeli használatra. Eltűntet szeplőket és májfoltokat, atkákat (mitesser) ráncookat és redőket. Az aró pár nap használat után fide, hamvas rózsás lesz, arótszátlanóságok eltűnnek. Zsíros aró hűgységnek és arónak ajánlunk BELACITOT. Minden nap használatra MARGIT-SZAPPANT és MARGIT-PUDERT. Dr. Földes gyógyszerár Arad

Valódi patent

REX és ULTREFORM

befűtött üveg egyedüli elárúsítója és legolcsóbb beszerzési helye

M. FISCHER

üveg pánc. kereskedésében Arad, Neuman-palota. 10086

Reichsdeutscher, erfahrener

CHEMIKER

mit einer 25 jährigen Praxis zurzeit in einer arader Fabrik tätig will seine Stelle verbessern und sucht geeignete Position in einer chemischen, oder ähnlichen Industrie. Anfragen erbeten an „RELET” Hirtapiroda, Arad. 10088

Használt ólom

megvételre kerestetik.

En Csillag Anna



185 cm. hosszú óriási Loreley hajamat az általam feltalált kenőcs és szappan 14 havi használata után kaptam. Ez az egyedüli szer hajhullás ellen és annak növelését előmozdítja, a fejbőrt erősíti. Férfiaknál előmozdítja a teljes, erőteljes szakállnövekedést

és rövid használat után úgy a haj, mintha szakáll természetesen fényű és sűrűségű lesz és megkíméli a legvégsőbb korig időelőtti korai megöszléstől. Egy tégely kenőcs Lei 50.— Egy darab szappan Lei 35.—

Kapható minden gyógyszerárban és drogeriában vagy az összeg előzetes bevétele mellett a romániai fővárosokból:

Gracia Kosmetikai Laboratorium
 ARAD. 19775

Keresek

megvételre néhány waggon hántott osor-bottfát.

Ajánlatokat ármegjelöléssel „UZLET” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 3724

Ujságmakulatura

5 kor.-os csomagokban

kapható a kiadóhivatalban

Photo-Atelier Bornstein, ARAD, Művészi kivitelű arcképek és fényképnagyítások.

Ruha- és bluz-ujdonságaimat július hó 15-ig mélyen leszállított árban árulom ki! :: Iuliu Plesz Gyula
Központi női ruhaáruháza Arad, Strada Colonel Pirici No. 3. —: (Vörösmarty-uca), a színház hátsó bejáratával szemben. —: Külön mértékosztály!!

Apró hirdetések.

TUDNIVALÓ AZ APRÓHIRDETÉSEKRŐL: Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetési ára hétköznap 2 lej 50 bani, vasárnap 3 lej. — Vastagabb betűvel 5 lej, illetve 6 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket délután 5 óráig vesszünk fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 25 lej, vasárnap 30 lej. — A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyek tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa.

Alkalmazás.

ÜGYES kiszolgáló segéd felvétetik magyar és német nyelvtudással. Glesinger József és fia női divatáruházába Arad. 3696

KERESEK 5 járható vámmalmom önálló vezetésére józan életű molnárt, a ki szavatosság mellett vállalja az üzembiztonságát. Jozsas malom Felsősimánd. 3709

ÖNÁLLÓ szappanfőző mester, aki hideg uti és glicerin szappanok készítésében járatos, szappangyár önálló vezetésére alkalmas felvétetik. Herczeg Géza vegyészeti gyár. Cluj. 3728

VIDÉKRE keresek egy jobb nőt, ki a háztartás minden ágában járatos. Bővebbet Arad, Str. Tribunal Axente 8. (Damjanich-u.) 3754

LAKATOS, fényző tanoncok felvételnek Fleischer Testvérekéknél, Arad Str. Ioan Russu Sirianu 15. 3257

EGY volt önálló kereskedő utazói, raklárnoki állást vállal vagy képviselőket elfogad. Üzlethelyiséggel rendelkezik. Cim Sándor (volt Kelet) Hirlapiroda. Arad. 10086

FELSŐRUHA, férfi és női fehérnemű varrását mindennemű kézimunkát, stórok tervezését, összeállítását olcsón vállaljuk. Arad Str. Serban Voda (Part-uca) 16—18. 3764

KERTÉSZETBEN járatos gyermektelen házaspár felvétetik. Cim Sándor (volt Kelet) Hirlapirodában Arad. 10086

PERFECT KÖNYVBLO, gépiró-lovelező, úgy külső mint belső kereskedelmi ismeretekkel, megfelelő állást keres. Szives megkeresések „Önálló munkaerő” jelíggel Löbl hirlapirodába Arad intézendők. 3772

JÓISB leány 4—5 éves gyermek mellé ajánlkozik. Értekezni zsidótemető őrnél, Aradon. 3788

MINDENES jó fizetéssel azonnal felvétetik. — Cim: Wallinger hirdetésjében, Arad. 15068

MUNKASNOK felvétetnek. Azurul vegyészeti gyár, Arad, Str. Teodor Ciontea (Pölsenberg-u.) 10086

ANGRÓ teherzüllesztésbe, vagy pénztárnoki, raklárnoki, leányei, valamint bármilyen hivatali állás betöltésére vállalkozó volt önálló kereskedő. Cim: Wallinger hirdetésjében Arad. 15068

TOLEDO munkához értő nő keresetlik. Cim Sándor (volt Kelet) Hirlapirodában Arad. 10086

HIZLALDA keres szakavatott, feltétlenül megbízható, józan ÖKRÖSGAZDAT. Pályázók bizonyítványaikkal felszerelve jelentkezzenek Neuman Testvérek r-t. Arad, gyári irodájában. 10086

ELSŐRENDŰ munkaerők keresetnek jó fizetéssel előkelő kalapszalomba. Ugyanott tanulóleányok felvételnek fizetéssel. Cim Sándor (volt Kelet) Hirlapirodában. Arad. 10086

FIATAL leány fogtechnikus tanulókat felvétetik. Dr. Spielberger, Arad Str. Consistoriului 16. 10086

SZOBALÉNY es mindenleány jó fizetéssel felvétetik Arad Str. Iosif Vulcan 8. 15062

Lakás.

NAGY uccai lakásomat elcsorogó, de a hásonóval, Arad Calea Saguna No. 163. 3741

Vétel és eladás.

KÖLTŐZÉS miatt Marocainok, grenadinok, mosók, vásznak, szövetek stb. ugyiszinte női divat katepek majdnem önköltségi áron elárúsíttatnak Posch áruház, Arad. 3761

ÁGY, asztal, szekrény, szék, eladók. Arad, Bul. Reg. Ferdinand 37. (Boros Bém-tér) 7. 8786

HINTASZÉK, ékszerek, maiolika tárgyak, „Schmidt” írógép diktafon, szalon és ebédlőberendezések, szekrények, rézmű, tükrök, stórok, scheslon, scheslon terítő, csillárok, porszívógép. 2X3 perzsaszőnyeg, női toalett asztal orvosi műszerszekrény különböző fotóelek ajánlók tárgyak eladók. Arad Str. Consistoriului 12. (Batthyány-uca) I. em. jobb. 1000

MÉLYEN LESZÁLLÍTOTT ÁRAK!
Gyapjú férfi öltöny Lej 1470.—
Tennisz férfi öltöny Lej 1450.—
Lenvászon férfi öltöny Lej 1250.—
Selyem-lüster sacco Lej 1250.—
Tennisz férfi nadrág Lej 520.—
Lenvászon férfi nadrág Lej 450.—
Gummi kabátok \$50.— Lejtől kezdve
MUZSAY JOZSEF férfi, nő- és gyermek ruha telepe Arad a színházzal szemben. 3756

KERÉKPÁROK kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók Kochnál Str. Eminescu Arad. 3735

ARATOGÉPEK olcsón eladók. Arad Str. Greceanu 5. (Perényi-u. 5.) földszint jobbra. 3762

FUSZERBERENDEZÉS eladó. Arad, Str. Metianu 14. Érdeklődni a házmesternél. 3763

KÉT drb. 6 hp. egyenáramú 110 Voltos electró motor jutányos árban eladó. Schamberger kocsigyár, Arad Bulv. Reg. Ferdinand 21. 3761

NYERS borkövet vesz Irom Arnófi Arad, Strada G. Alexandrescu (Bercsényi Miklós-uca) 39. 1608

JÓ KARBAN levő VILÁGOS HALÓ olcsón eladó Arad Str. Alexandru Gavra 19. (volt Csernovics Péter -u.) 3678

PERZSA és egyéb szőnyegeket, butorkat antik tárgyakat, ezüstneműt, fehérneműt, kézimunkát, festményeket, dísz tárgyakat bizományba veszek. Arad, Strada Consistoriului 12. (Batthyány-uca 23.) I. em. jobb. 1000

VESZÉK könyvtárakat, hangjegyeket bélyeggyűteményeket, festményeket és hegedűket a legmagasabb áron. Kerpel Izsó könyvkereskedése. 100.000 kötetes kölcsönkönyvtár Arad. Telefon 385. 881

ANTIQUE hálószoba eladó. „Savoy” iroda Arad, Bulv. Carol 32. 3669

KOCSIK, sárga és fekete, kivágott városi és egy homokfutó eladók. Arad, Strada Eminescu 5. 3646

ANATOLIAI SZŐNYEG 120 cm. széles, 3 mtr. hosszú új, eladó. Érdeklődni lehet Aradban fűszer-üzlet Arad, Str. Consistoriului, Str. Chendi (Batthyány és Kölcsey-uca) sarok. 3758

ELADÓ egy nagy festékörlógép. Mézes címfestő, Arad, Str. Brajanu. 3752

FAJTISZTA farkaskutya kölykök eladók, pedigézett anyáival. Arad Str. General Coanda 19. (Borona-uca) 3737

EGY gőzgép garnitúra Marsal-féle, 6 H. p. 48 colos szekrény; 6 H. p. Glt. Liv. kazán huzatos, teljesen felszerelve, kiavítva üzemképes. Elutazás miatt azonnal eladó. Hizo Károly, Zerindul-mare házs. 115. 3745

EGY bátkáros cipész gép eladó. Arad Calea Saguna No. 163. 3742

ELADÓ olcsón egy nagy álló tükrök, egy konsol tükrök szekrényvel, szmirna ebédlő divány, szép ebédlő csillár. Cim Neumanpalota, Arad, II. emelet 18. 3758

HASZNALT OLOM megvételre keresetlik. Bővebbet a kiadóban.

Nyári Occassio!
Redukált árak!

WEISZ ARMIN

divatáruházában Arad,
Piața A. I. Iancu 18. (Szabadság-tér).

Ugyanott eredeti schweitzli cérna grenadinok minden színben. 3767

Figyeljék a tirakati árakat!

Ingatlan.

ARAD közelében 10 hold prima föld, mely részben szőlő, szántó és gyümölcsös, 4 szobás uri lakással és hozzátartozó mellékhelyiségekkel, sürgősen eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban. 3767

GÓZMALOM 4 járható nagy vidékkel, 6 szobás lakóházzal, magtárral, egy koremmával, istállóval és egy holdas szőlővel Arad környékén. Továbbá Aradon egy uri 3 szobás, fűrdőszobás, verandás magánház eladó. Boross úgnőkségnél Arad, Str. Consistoriului No. 9. (volt Batthyány-uca.) 3789

CHISINEUN (Kisjenőn) új vasútállomás közelében kényelmes, többszobás magánház eladó, értekezhetni ugyanott Balassa Bélával. 3618

ARAD Str. Hotoran (v. Erzsébet uca) No. 63 ház sürgősen eladó. 3693

BÖVENTERMŐ cka 7 hold szőlő Covasinton 2 szobás verandás kolnával, pincével, gyönyörű helyen teljes berendezéssel eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban. 3765

ARAD, Str. Episcopul Radu 23. (Magyar-uca) modern saroküzemház eladó. Az az egész ház azonnal elfoglalható! — Bővebbet ugyanott a háztulajdonosnál. 3747

ALKALMI VÉTELEK! Magánhoz vendéglő és fűszerüzlettel átvehető. Béházak lakással nagy telekkel a belvárosban eladók. Muntean és Flora Arad, Bulev. Regina Maria 10. szám. 3750

ARAD, Str. Oituz 87. számú uri magánház gazdálkodásra alkalmas kerttel eladó. 3759

Üzletek.

CURTICI községben régebben nagyvendéglőnek használt helyiségek üzlet, esetleg vendéglői célokra kiadó. Bővebbet Hámory-gazdaság Arad, Strada Eminescu 5. szám. 3197

ARAD Str. Romanului (Zrínyi -u.) 20 mtr. világos betonizott frontpince azonnal kiadó. Bővebbet a háztulajdonosnál, Arad Str. Episcopul Radu 23. (Magyar-u.) 3746

Oktatás.

INTERNAT PENTRU BAIEI EVREESTI — IZR. FIINTERNATUS — elvállal bentlakó és bejáró tanulókat, valamint előkészít javító és magántanulókat Tessék prospektust kérni. Arad Alexandru Gavra 19. (v. Csernovits Péter-u.) 3739

ZONGORAOKTATÁST jutányos áron vállalok kezdők és haladók részére. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban. 3704

NÖVENDEKEKET kézimunka oktatásra felveszek, ugyanott fehérnemű varrást vállalok. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3749

HAVI 200 Lejért adok hegedűórát kolléból. Cimeket „Zenész” jelleg alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 3755

Ellátás.

ELSŐRENDŰ ebédkoszt kihordásra kapható 45 lejért. Cim Arad Str. Gen. Gheorghescu 4. (Tabajdi-u. 1.) 3740

DISZTINGVÁLT uri családnál 3 fiatal uri ember ebéd-vacsora kosztot kaphat. Arad, Strada Blandusiei (Közép uca) 6. szám. 3770

Különféle.

DOMBORNYOMASU névjegyek, levélpapírok saját monogrammal megrendelhetők. Perfect vésnöki műintőzet bélyegzőgyárban, Arad, Strada Eminescu 15. sz. 15062

ASSZONYOK, leányok részére gyorsan és pontosan elsajátítható állandó varró-és szabásati tanfolyam Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-uca) 6. udvari feljárt, II. em. 2349

Mozgósínházak
figyelmébe!
Filmujdonságok!

DOMBORFILM ARAD, Str. Saguna 82—84. SZ.

Roswolski szeretője, Tristan és Izolda, Fenevad, A korsikai bosszu, A Kő Sziren. —: Elsőrendű slágerek!
=: Szabályos zenzurlappal! =:

Naponta indítunk futárt Clujra (Kolozsvárra). Magyar és cseh vizumot 36 óra alatt szerzünk. **Kelet** hirlapiroda ARAD, Strada Alexandri (Salacz-u.) I. 10062